

1U Rackmount Quick Start Guide

CONTENTS

English	1
German	6
Spanish	11
French	16
Japanese	21
Korean	26
Simplified Chinese	31
Class A Device Declarations	36
For More Information	36

Introduction

This guide provides instructions for installing the 1U Rackmount enclosure in an equipment rack, and for installing tape drives into the 1U Rackmount.

The 1U Rackmount accommodates the following tape drives:

- DAT-72 (models CD72 and CD144)
- DLT-V4 (models CV1303 and CV1304)
- DLT VS160 (models BHFCA-EO, BHFCA-EY, BHGCA-EO and BHGCA-EY)
- LTO-2 HH (models CL1003 and CL1004)
- LTO-3 HH (models TC-L33CX-EO and TC-L33CX-EY)

Power requirements for the 1U Rackmount are as follows:

- 100-240 Volts AC / 4-2 Amps
- 47-63 Hz

The 1U Rackmount comes with either one or two tape drives installed. If yours came with one, you may add another in the future (you may use any of the above-mentioned tape drive types). See [Installing a Second Tape Drive](#) for instructions.

Installing the 1U Rackmount in an Equipment Rack

- 1 The packing box contains the 1U Rackmount enclosure, mounting kit, and accessories.
- 2 Use the mounting kit to install the 1U Rackmount into your equipment rack. Refer to the installation instructions included with mounting kit.

WARNING: For maximum stability, the equipment rack should be securely bolted to the floor per the rack manufacturer's recommendations.

After installing components in the equipment rack, do not pull out more than one component on its slide rails at a time. If the equipment rack is not securely bolted to the floor, the weight of more than one extended component could cause the equipment rack to become unstable, tip over, and cause damage, serious bodily injury, or death.



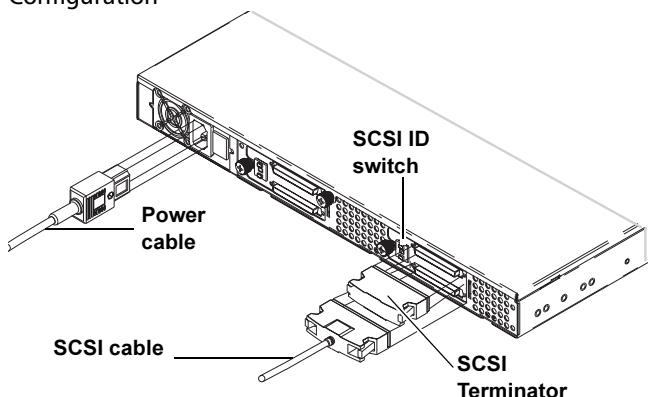
Connecting the SCSI and Power Cables

- 1 Shut down and turn off the selected host server. Turn off all attached accessory devices, such as printers and other SCSI devices.
- 2 On the back panel of the 1U Rackmount, connect one end of the supplied external SCSI cable to either of the SCSI connectors on the same side of the 1U Rackmount as the installed tape drive. See [figure 1](#).
- 3 Connect the supplied SCSI terminator to the adjacent SCSI connector on the back panel of the 1U Rackmount. See [figure 1](#).
- 4 Connect the other end of the external SCSI cable to the host.
- 5 Connect the power cable to the power receptacle on the back panel of the 1U Rackmount. See [figure 1](#).
- 6 Each SCSI device must have its own unique ID. Change the SCSI ID if necessary. See [figure 1](#).

NOTE: Any time you change the SCSI ID, you must turn the tape drive power off and then back on by pressing the power button on the front panel of the 1U Rackmount.

- 7 Plug in the power cable to the nearest properly grounded power outlet.
- 8 Turn on the power switch on the back panel of the 1U Rackmount.
- 9 Turn on drive power by pressing the power button on the front panel of the 1U Rackmount. The green power LED should illuminate.
- 10 Turn on any other devices you turned off earlier.
- 11 Turn on the host server.

Figure 1 Back Panel Configuration



Installing a Second Tape Drive

Follow these instructions to install a second tape drive or to reinstall a tape drive after it has been removed.

CAUTION: Before performing this procedure, you must turn off the 1U Rackmount and disconnect it from its power source.

Required Tools

#1 and #2 PHILLIPS® screwdrivers

Additional Required Equipment

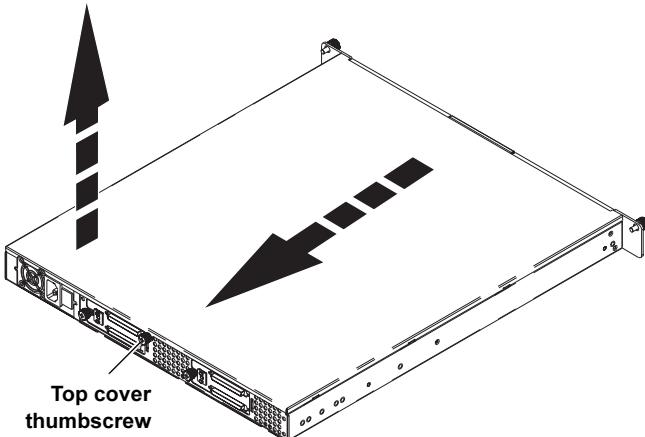
- (1) Tape drive
- (1) External SCSI cable
- (1) SCSI terminator

Instructions

- 1 Turn off 1U Rackmount drive power by pressing the power button on the front panel.
- 2 Turn off the power switch on the back panel of the 1U Rackmount.
- 3 Disconnect the power cable from the back panel of the 1U Rackmount.
- 4 Remove the 1U Rackmount from the equipment rack. Place the 1U Rackmount on a clean, stable, flat surface.

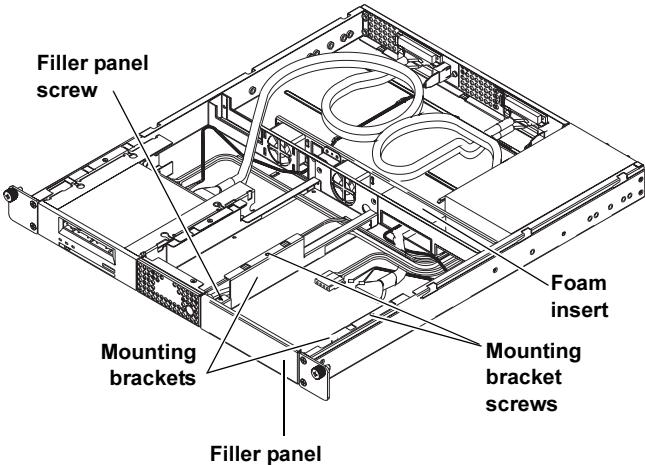
- 5 Loosen the captive thumbscrew securing the top cover (thumbscrew is located on back panel). Slide the cover toward the back of the 1U Rackmount about 1/2 inch to loosen it from the front clips. Lift the top cover off. See [figure 2](#).

Figure 2 Removing the Top Cover



- 6 Inside the chassis, remove the two screws securing the front filler panel to the 1U Rackmount walls using a #2 PHILLIPS screwdriver. Lift out the filler panel and discard. See [figure 3](#).
- 7 Remove the foam insert from the bulkhead. See [figure 3](#).
- 8 Remove the two mounting bracket screws using a #1 PHILLIPS screwdriver. Lift off the mounting brackets. See [figure 3](#).

Figure 3 Items Inside Chassis



- 9 Connect the internal SCSI cable, SCSI ID cable, and power cable to the back of the second tape drive. Follow these specific instructions for your tape drive:

- **DAT 72, DLT-V4, and DLT VS160:** Use the keyed SCSI ID connector labeled "DDS". The purple wire on the SCSI ID cable must be connected to the upper right SCSI ID pin. See [figure 4](#) and [figure 5](#).
- **LTO-2 HH:** Use the SCSI ID cable labeled "LTO". Connect the SCSI ID cable to the 12 right-most pins. (The eight left-most pins are not used.) The purple wire must be in the upper left position. See [figure 6](#).
- **LTO-3 HH:** Use the SCSI ID cable labeled "LTO". The purple wire must be in the upper left position. See [figure 7](#).

Figure 4 DAT 72 Connections

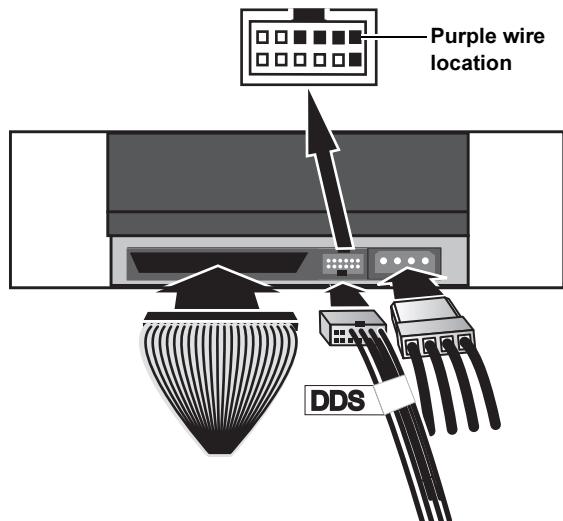


Figure 5 DLT VS160 and DLT-V4 Connections

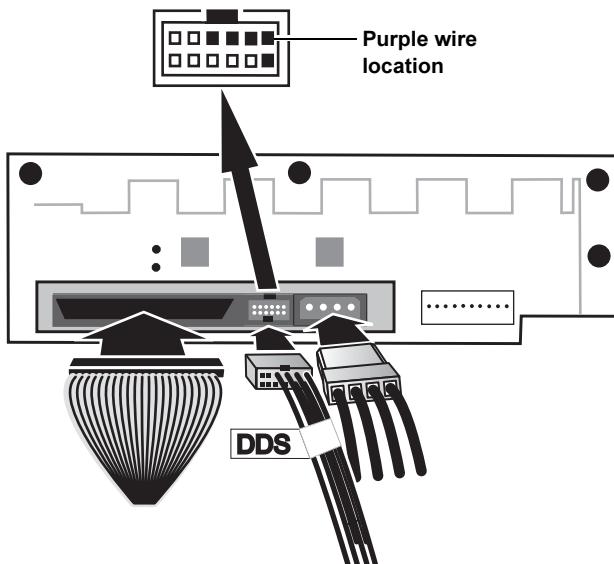


Figure 6 LTO-2 HH Connections

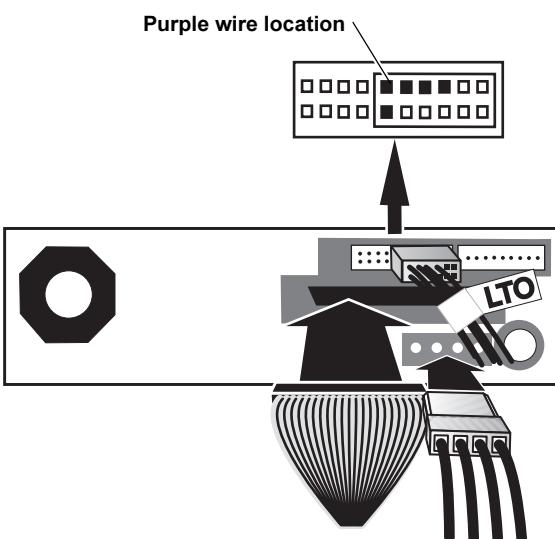
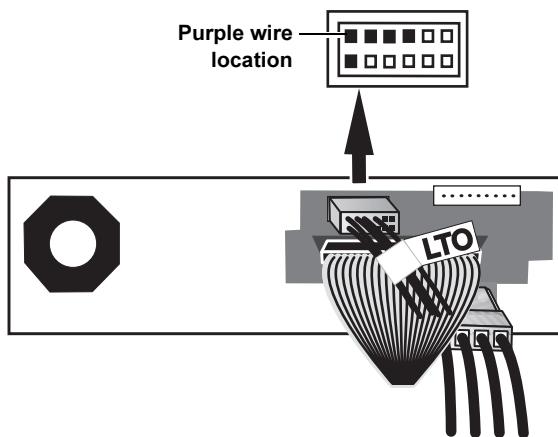
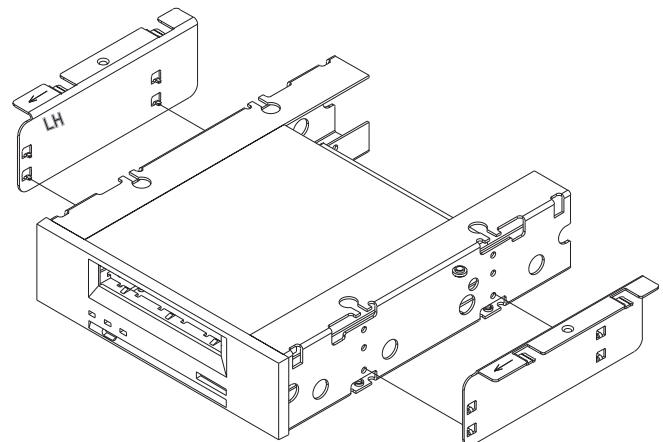


Figure 7 LTO-3 HH Connections



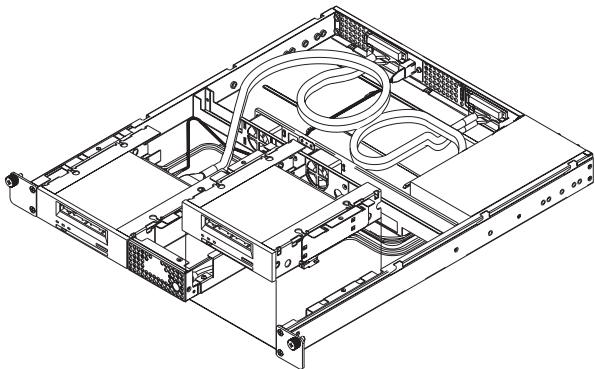
- 10 Insert the two posts on each mounting bracket into the mounting holes on either side of the second tape drive. In tape drives with four mounting holes, insert the posts into the lower set of mounting holes. See [figure 8](#).

Figure 8 Mounting Brackets



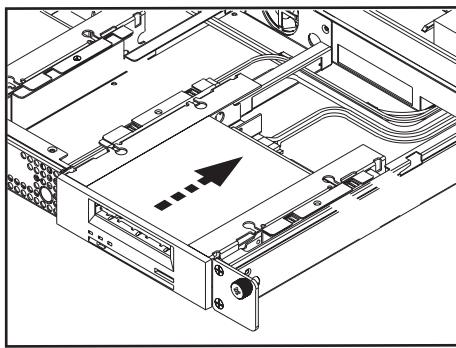
- 11 While holding the mounting brackets against the tape drive, position the tabs of the mounting brackets over the retaining holes in the tape drive bay. See [figure 9](#).

Figure 9 Aligning Tape Drive



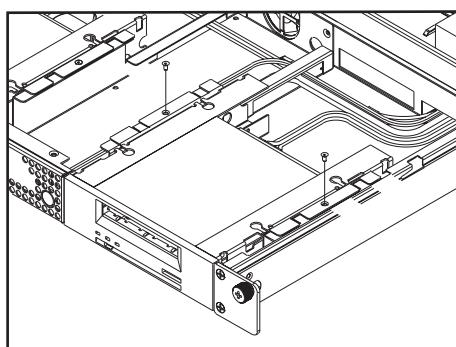
- 12 Lower the second tape drive into the tape drive bay. Slide the tape drive toward the back of the 1U Rackmount until the front of the tape drive is flush with the front panel of the 1U Rackmount and the tabs on the mounting brackets slide into the retaining holes on either side of the tape drive bay. See [figure 10](#).

Figure 10 Sliding Tape Drive



- 13 Reinstall the two mounting bracket screws using a #1 PHILLIPS screwdriver. See [figure 11](#).

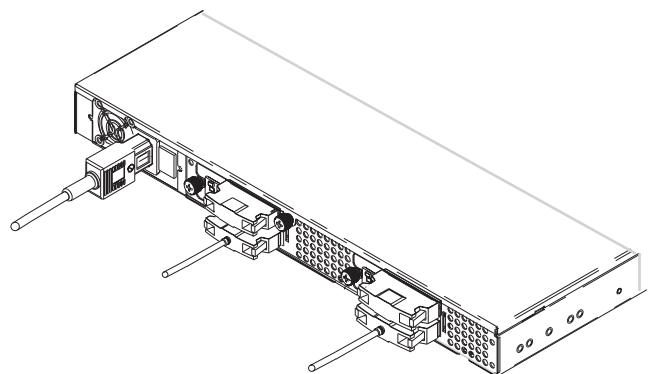
Figure 11 Reinstalling Mounting Bracket Screws



- 14 Replace the 1U Rackmount top cover and tighten the top cover thumbscrew.
- 15 Reinstall the 1U Rackmount into the equipment rack.
- 16 On the back panel of the 1U Rackmount, connect one end of an external SCSI cable to either of the SCSI connectors on the same side of the 1U Rackmount as the second tape drive.
- 17 Connect a SCSI terminator to the adjacent SCSI connector. See [figure 12](#).
- 18 Connect the other end of the SCSI cable to the host.
- 19 Reconnect the power cable to the power receptacle on the back panel of the 1U Rackmount. See [figure 12](#).
- 20 Each SCSI device must have its own unique ID. Change the SCSI ID if necessary.

NOTE: Any time you change the SCSI ID, you must turn the tape drive power off and then back on by pressing the power button on the front panel of the 1U Rackmount.

Figure 12 Completed Back Panel



- 21 Turn on the power switch on the back panel of the 1U Rackmount.
- 22 Turn on drive power by pressing the power button on the front panel of the 1U Rackmount.

1U Rackmount Kurzanleitung

INHALT

Englisch	1
Deutsch.....	6
Spanisch.....	11
Französisch	16
Japanisch	21
Koreanisch	26
Vereinfachtes Chinesisch ..	31
Gerät der Klasse A	
Deklarationen.....	36
Weitere Informationen	36

Einführung

Dieses Handbuch enthält Anleitungen zur Installation eines 1U Rackmount-Gehäuses in ein Geräte-Rack und zur Installation von Bandlaufwerken in das 1U Rackmount.

Die folgenden Bandlaufwerke können in das 1U Rackmount eingebaut werden:

- DAT-72 (Modelle CD72 und CD144)
- DLT-V4 (Modelle CV1303 und CV1304)
- DLT VS160 (Modelle BHFCA-EO, BHFCA-EY, BHGCA-EO und BHGCA-EY)
- LTO-2 HH (Modelle CL1003 und CL1004)
- LTO-3 HH (Modelle TC-L33CX-EO und TC-L33CX-EY)

Das 1U Rackmount erfordert die folgenden Leistungsparameter:

- 100-240 Volt Wechselstrom / 4-2 Ampere
- 47-63 Hz

Das 1U Rackmount wird entweder mit einem oder mit zwei installierten Bandlaufwerken geliefert. Wenn Ihr Modell mit einem Bandlaufwerk ausgestattet ist, können Sie zu einem späteren Zeitpunkt ein weiteres installieren (Sie können einen beliebigen der oben erwähnten Bandlaufwerktypen einsetzen). Anleitungen hierzu erhalten Sie unter [Installation eines zweiten Bandlaufwerks](#).

Installation des 1U Rackmount in ein Geräte-Rack

- 1 Die Verpackungskiste enthält das 1U Rackmount-Gehäuse, Montage-Kit und Zubehör.
- 2 Verwenden Sie das Montage-Kit zur Installation des 1U Rackmount in Ihrem Geräte-Rack. Lesen Sie die mit dem Montage-Kit gelieferten Installationsanleitungen.

WANRUUNG: Um maximale Stabilität zu erreichen, sollte das Geräte-Rack gemäß den Empfehlungen des Rack-Herstellers fest in den Boden geschraubt werden.

Nach der Installation der Komponenten in das Geräte-Rack sollten Sie nicht mehr als jeweils eine Komponente auf den Laufschienen herausziehen. Wenn das Geräte-Rack nicht sicher in den Boden geschraubt ist, könnte das Gewicht von mehr als einer herausgezogenen Komponente verursachen, dass das Geräte-Rack unstabil wird, umkippt und Schaden, schwere Körperverletzung oder Tod zur Folge hat.



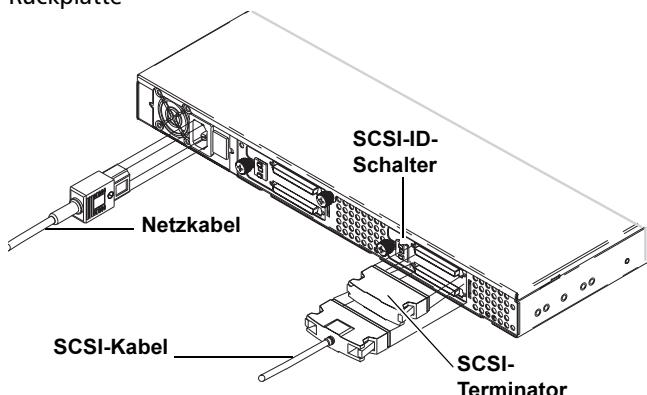
Anschluss des SCSI-Kabels und des Netzkabels

- 1 Fahren Sie den ausgewählten Hostserver herunter und schalten Sie ihn aus. Schalten Sie alle angeschlossenen Zubehörgeräte wie Drucker und andere SCSI-Geräte aus.
- 2 Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten externen SCSI-Kabels an einen der SCSI-Steckverbinder an der Rückplatte des 1U Rackmount an, an derselben Seite des 1U Rackmount wie das installierte Bandlaufwerk. Siehe [Abbildung 1](#).
- 3 Schließen Sie den mitgelieferten SCSI-Terminator an den danebenliegenden SCSI-Steckverbinder an der Rückplatte des 1U Rackmount an. Siehe [Abbildung 1](#).
- 4 Schließen Sie das andere Ende des externen SCSI-Kabels an den Host an.
- 5 Schließen Sie das Netzkabel an den Netzanschluss an der Rückplatte des 1U Rackmount an. Siehe [Abbildung 1](#).
- 6 Jedes SCSI-Gerät muss eine eindeutige ID besitzen. Ändern Sie die SCSI-ID, falls erforderlich. Siehe [Abbildung 1](#).

ANMERKUNG: Jedes Mal, wenn Sie die SCSI-ID ändern, muss das Bandlaufwerk mit dem Netzschalter an der Vorderseite des 1U Rackmount aus- und wieder eingeschaltet werden.

- 7 Stecken Sie das Netzkabel in die nächste ordnungsgemäß geerdete Steckdose.
- 8 Schalten Sie das 1U Rackmount mit dem Netzschalter an der Rückplatte des 1U Rackmount ein.
- 9 Schalten Sie das Laufwerk mit dem Netzschalter an der Vorderseite des 1U Rackmount ein. Die grüne Netz-LED sollte aufleuchten.
- 10 Schalten Sie alle anderen Geräte ein, die Sie ausgeschaltet hatten.
- 11 Schalten Sie den Hostserver ein.

Abbildung 1 Konfiguration der Rückplatte



Installation eines zweiten Bandlaufwerks

Folgen Sie diesen Anleitungen, um ein zweites Bandlaufwerk zu installieren oder um ein Bandlaufwerk neu zu installieren, nachdem dieses entfernt worden war.

VORSICHT: Vor dem Ausführen dieses Verfahrens muss das 1U Rackmount ausgeschaltet und von der Stromquelle getrennt werden.

Benötigte Werkzeuge

Kreuzschlitz-Schraubendreher Größe 1 und 2

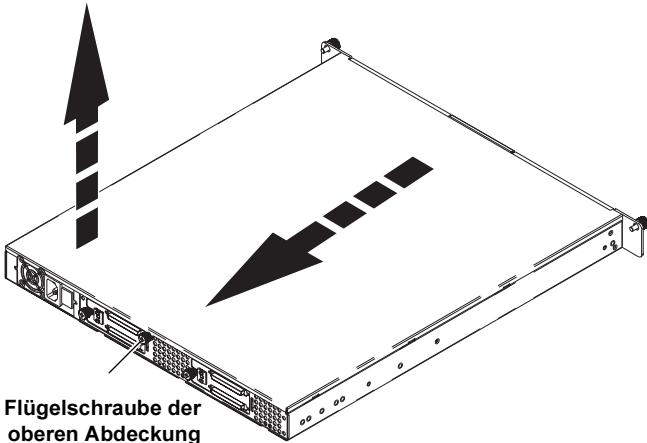
Weitere benötigte Gegenstände

- (1) Bandlaufwerk
- (1) Externes SCSI-Kabel
- (1) SCSI-Terminator

Anleitungen

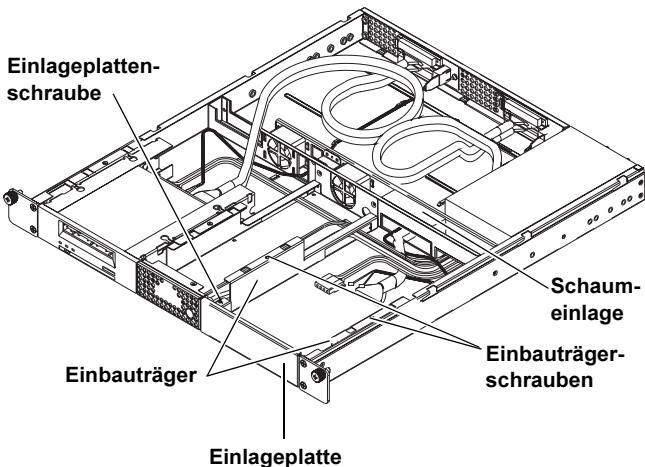
- 1 Schalten Sie das 1U Rackmount-Laufwerk mit dem Netzschalter an der Vorderseite aus.
- 2 Schalten Sie das 1U Rackmount mit dem Netzschalter an der Rückplatte des 1U Rackmount aus.
- 3 Trennen Sie das Netzkabel von der Rückplatte des 1U Rackmount.
- 4 Nehmen Sie das 1U Rackmount aus dem Gerät-Rack heraus. Stellen Sie das 1U Rackmount auf eine saubere, stabile, ebene Oberfläche.
- 5 Lösen Sie die unverlierbare Flügelschraube, die die obere Abdeckung befestigt (die Flügelschraube befindet sich an der Rückplatte). Schieben Sie die Abdeckung ungefähr 1 cm in Richtung der Rückseite des 1U Rackmount, um sie von den Vorderklemmen zu lösen. Heben Sie die obere Abdeckung ab. Siehe [Abbildung 2](#).

Abbildung 2 Abnehmen der oberen Abdeckung



- 6 Entfernen Sie mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher Größe 2 die zwei Schrauben im Gehäuse, die die Fronteinlageplatte an den 1U Rackmount-Wänden befestigen. Nehmen Sie die Fronteinlageplatte heraus und verwerfen Sie diese. Siehe [Abbildung 3](#).
- 7 Entfernen Sie die Schaumeinlage aus der Trennwand. Siehe [Abbildung 3](#).
- 8 Entfernen Sie die zwei Einbauträgerschrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher Größe 1. Heben Sie die Einbauträger ab. Siehe [Abbildung 3](#).

Abbildung 3 Elemente im Gehäuse



- 9 Schließen Sie das interne SCSI-Kabel, das SCSI-ID-Kabel und das Netzkabel an der Rückseite des zweiten Bandlaufwerks an. Folgen Sie diesen spezifischen Anleitungen für Ihr Bandlaufwerk:

- **DAT 72, DLT-V4 und DLT VS160:** Verwenden Sie den mit „DDS“ gekennzeichneten kodierten SCSI-ID-Steckverbinder. Der violette Draht am SCSI-ID-

Kabel muss an den rechten oberen SCSI-ID-Anschlussstift angeschlossen werden. Siehe [Abbildung 4](#) und [Abbildung 5](#).

- **LTO-2 HH:** Verwenden Sie das mit „LTO“ gekennzeichnete SCSI-ID-Kabel. Schließen Sie das SCSI-ID-Kabel an die 12 Anschlussstifte ganz außen rechts an. (Die acht Anschlussstifte ganz außen links werden nicht gebraucht.) Der violette Draht muss sich oben links befinden. Siehe [Abbildung 6](#).
- **LTO-3 HH:** Verwenden Sie das mit „LTO“ gekennzeichnete SCSI-ID-Kabel. Der violette Draht muss sich oben links befinden. Siehe [Abbildung 7](#).

Abbildung 4 DAT 72-Anschlüsse

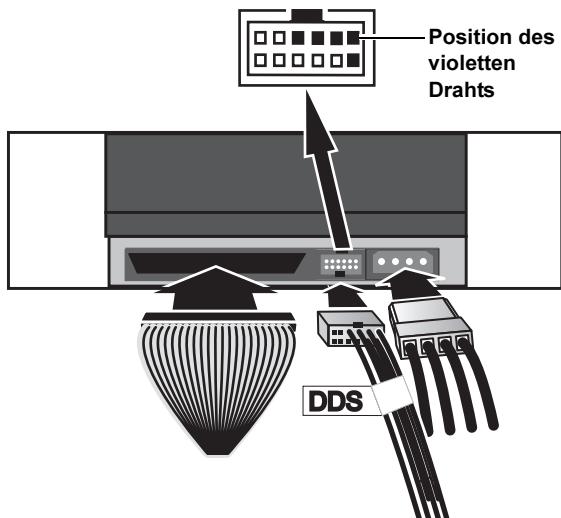


Abbildung 5 DLT VS160- und DLT-V4-Anschlüsse

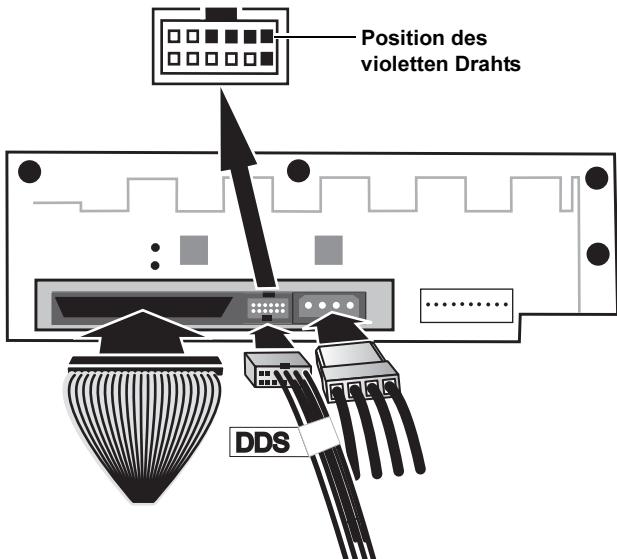


Abbildung 6 LTO-2 HH-Anschlüsse

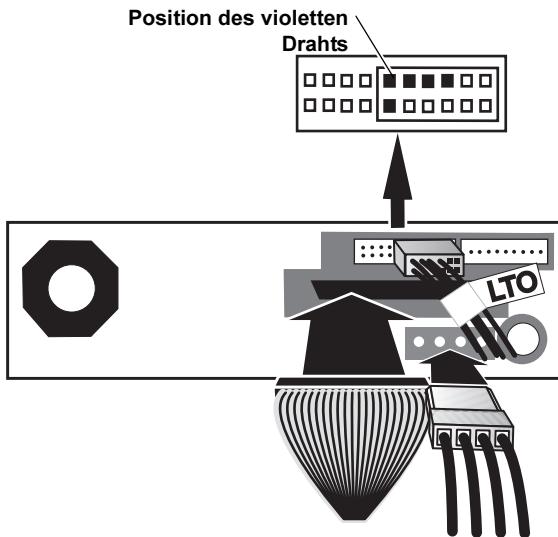
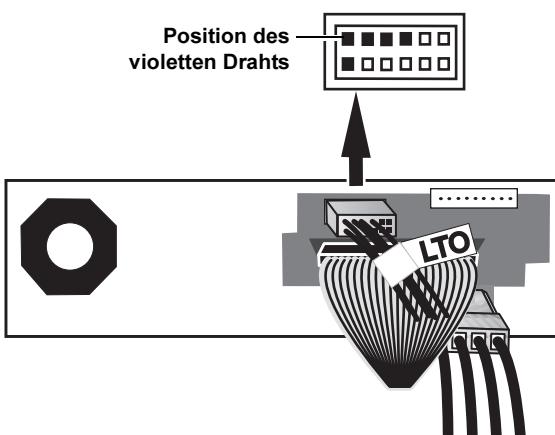
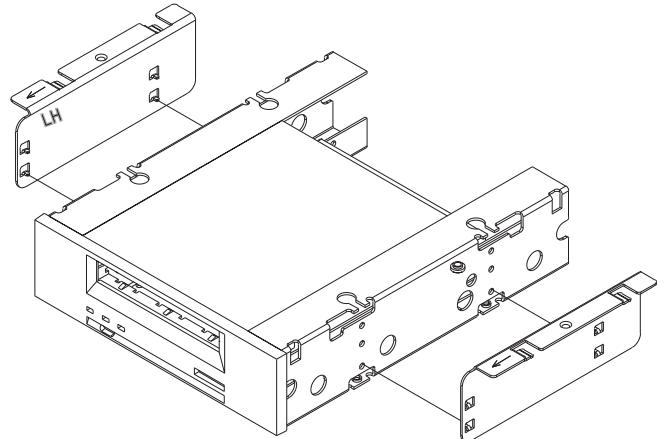


Abbildung 7 LTO-3 HH-Anschlüsse



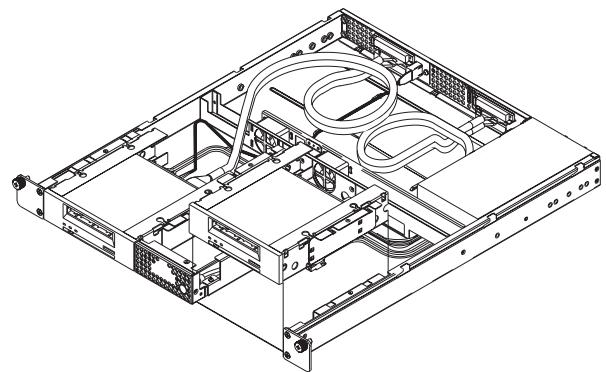
- Setzen Sie die zwei Stangen an jedem Einbauträger in die Einbaulöcher zu beiden Seiten des zweiten Bandlaufwerks ein. Setzen Sie die Stangen bei Bandlaufwerken mit vier Einbaulöchern in den unteren Einbaulochsatz ein. Siehe [Abbildung 8](#).

Abbildung 8 Einbauträger



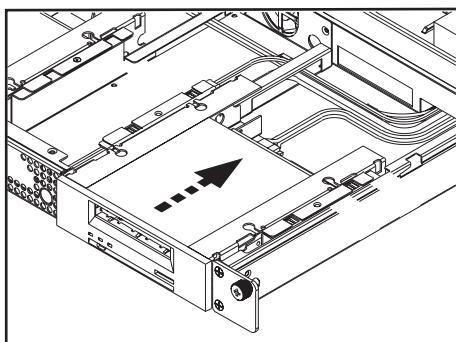
- Halten Sie die Einbauträger an das Bandlaufwerk an und positionieren Sie die Laschen der Einbauträger über den Sicherungslöchern des Bandlaufwerkschachts. Siehe [Abbildung 9](#).

Abbildung 9 Ausrichten des Bandlaufwerks



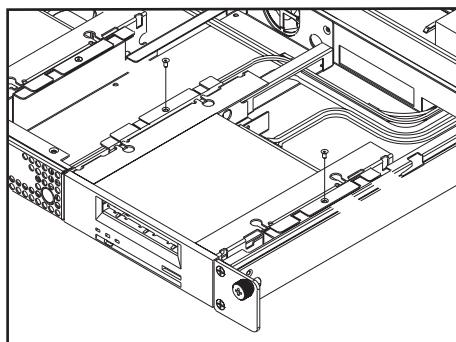
- Schieben Sie das zweite Bandlaufwerk in den Bandlaufwerkschacht hinein. Schieben Sie das Bandlaufwerk in Richtung der Rückseite des 1U Rackmount, bis die Vorderseite des Bandlaufwerks mit der Vorderseite des 1U Rackmount bündig ist und die Laschen an den Einbauträgern in die Sicherungslöcher zu beiden Seiten des Bandlaufwerkschachts gleiten. Siehe [Abbildung 10](#).

Abbildung 10 Einschieben des Bandlaufwerks



- 13 Setzen Sie die zwei Einbauträgerschrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher Größe 1 wieder ein. Siehe [Abbildung 11](#).

Abbildung 11 Wiedereinsetzen der Einbauträgerschrauben

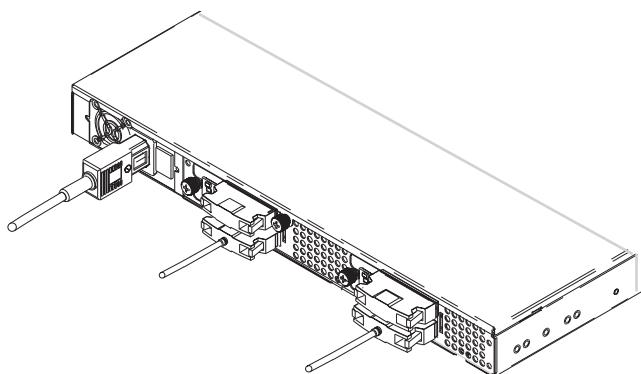


- 14 Setzen Sie die obere Abdeckung des 1U Rackmount wieder auf dieses auf und ziehen Sie die Flügelschraube der oberen Abdeckung fest.
- 15 Setzen Sie das 1U Rackmount wieder in das Geräte-Rack ein.
- 16 Schließen Sie ein Ende eines externen SCSI-Kabels an einen der SCSI-Steckverbinder an der Rückplatte des 1U Rackmount an, an derselben Seite des 1U Rackmount wie das zweite Bandlaufwerk.
- 17 Schließen Sie einen SCSI-Terminator an den danebenliegenden SCSI-Steckverbinder an. Siehe [Abbildung 12](#).
- 18 Schließen Sie das andere Ende des SCSI-Kabels an den Host an.
- 19 Schließen Sie das Netzkabel wieder an den Netzanschluss an der Rückplatte des 1U Rackmount an. Siehe [Abbildung 12](#).

- 20 Jedes SCSI-Gerät muss eine eindeutige ID besitzen. Ändern Sie die SCSI-ID, falls erforderlich.

ANMERKUNG: Jedes Mal, wenn Sie die SCSI-ID ändern, muss das Bandlaufwerk mit dem Netzschalter an der Vorderseite des 1U Rackmount aus- und wieder eingeschaltet werden.

Abbildung 12 Rückplatte zum Abschluss des Vorgangs



- 21 Schalten Sie das 1U Rackmount mit dem Netzschalter an der Rückplatte des 1U Rackmount ein.
- 22 Schalten Sie das Laufwerk mit dem Netzschalter an der Vorderseite des 1U Rackmount ein.

1U para montaje en bastidor

Manual de referencia

CONTENIDO

Inglés	1
Alemán.....	6
Español	11
Francés.....	16
Japonés.....	21
Coreano	26
Chino simplificado	31
Dispositivo clase A	
Declaraciones	36
Para obtener más información.....	36

Introducción

En esta guía se brindan instrucciones para la instalación del gabinete 1U para montaje en bastidor en el bastidor de un equipo y para la instalación de unidades de cinta en su interior.

El 1U para montaje en bastidor puede alojar las siguientes unidades de cinta:

- DAT-72 (modelos CD72 y CD144)
- DLT-V4 (modelos CV1303 y CV1304)
- DLT VS160 (modelos BHFCA-EO, BHFCA-EY, BHGCA-EO y BHGCA-EY)
- LTO-2 HH (modelos CL1003 y CL1004)
- LTO-3 HH (modelos TC-L33CX-EO y TC-L33CX-EY)

A continuación se indican los requisitos de alimentación del 1U para montaje en bastidor:

- 100-240 VCA / 4-2 A
- 47-63 Hz

El 1U para montaje en bastidor se entrega con una o bien dos unidades de cinta previamente instaladas. Si el suyo sólo cuenta con una unidad de cinta, puede agregar otra en el futuro (puede utilizar cualquiera de los tipos de unidades de cinta mencionados anteriormente). Consulte [Instalación de una segunda unidad de cinta](#) para obtener instrucciones.

Cómo instalar el 1U para montaje en bastidor en un bastidor de equipo

- 1 La caja de embalaje contiene el gabinete del 1U para montaje en bastidor, el paquete de montaje y los accesorios.
- 2 Utilice el paquete de montaje para instalar el 1U para montaje en bastidor en un bastidor de equipo. Consulte las instrucciones de instalación incluidas en el paquete de montaje.

ADVERTENCIA: Para mayor estabilidad, el bastidor del equipo debe estar firmemente atornillado al piso conforme a las recomendaciones del fabricante del bastidor.

Una vez que los componentes estén instalados en el bastidor del equipo, no saque más de un componente a la vez por medio de los rieles deslizables. Cuando el bastidor del equipo no está firmemente atornillado al piso, el peso de más de un componente saliendo del bastidor puede ocasionar que éste pierda estabilidad y se caiga, ocasionando lesiones físicas graves o incluso la muerte.



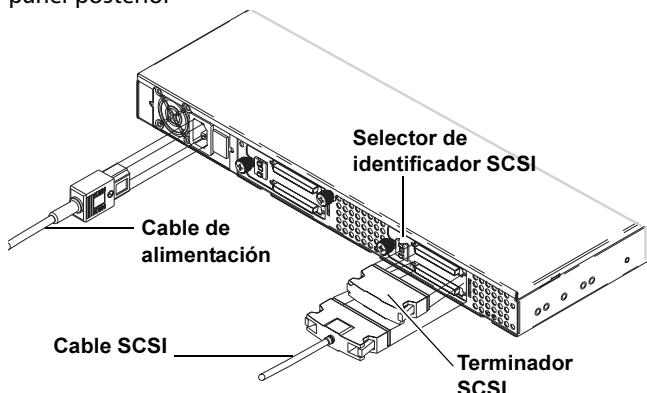
Conexión de los cables SCSI y de alimentación

- 1 Cierre y apague el servidor host seleccionado. Apague todos los dispositivos accesorios conectados, como impresoras y otros dispositivos SCSI.
- 2 En el panel posterior del 1U para montaje en bastidor, conecte un extremo del cable SCSI externo que se suministra con el equipo a uno de los conectores SCSI situados en el mismo lado del 1U donde se encuentra instalada la unidad de cinta. Consulte la [figura 1](#).
- 3 Conecte el terminador SCSI que se suministra con el equipo al conector SCSI adyacente ubicado en el panel posterior del 1U para montaje en bastidor. Consulte la [figura 1](#).
- 4 Conecte el otro extremo del cable SCSI externo al host.
- 5 Conecte el cable de alimentación en el enchufe correspondiente ubicado en el panel posterior del 1U para montaje en bastidor. Consulte la [figura 1](#).
- 6 Cada dispositivo SCSI debe contar con su propio identificador exclusivo. Modifique el identificador SCSI de ser necesario. Consulte la [figura 1](#).

NOTA: Siempre que cambie el identificador SCSI, deberá apagar la unidad de cinta y volver a encenderla presionando el botón de encendido que se encuentra en el panel frontal del 1U para montaje en bastidor.

- 7 Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente con toma a tierra más cercano.
- 8 Active el interruptor de encendido situado en el panel posterior del 1U para montaje en bastidor.
- 9 Para encender la unidad, presione el botón de encendido ubicado en el panel frontal del 1U para montaje en bastidor. El indicador LED de encendido color verde se deberá iluminar.
- 10 Encienda los dispositivos que apagó previamente.
- 11 Encienda el servidor host.

Figura 1 Configuración del panel posterior



Instalación de una segunda unidad de cinta

Siga las instrucciones que aparecen a continuación para instalar una segunda unidad de cinta o volver a instalar la que extrajo.

PRECAUCIÓN: Antes de realizar este procedimiento, debe apagar el 1U para montaje en bastidor y desconectarlo de la fuente de alimentación.

Herramientas requeridas

Destornilladores PHILLIPS® n° 1 y 2

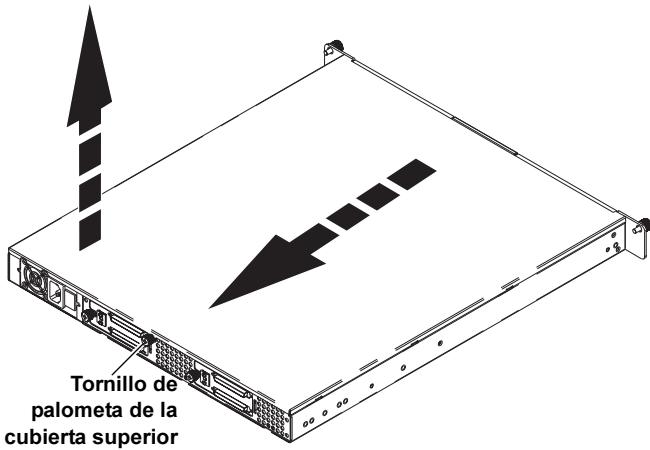
Otros componentes requeridos

- (1) Unidad de cinta
- (1) Cable SCSI externo
- (1) Terminador SCSI

Instrucciones

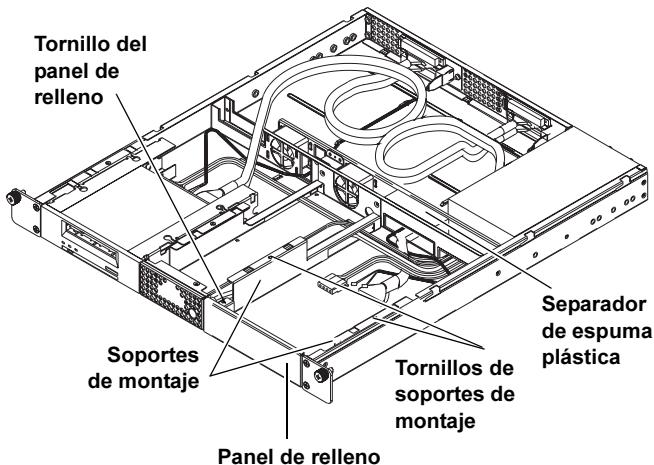
- 1 Apague el 1U para montaje en bastidor presionando el botón de encendido situado en el panel frontal.
- 2 Apague el interruptor de encendido ubicado en el panel posterior del 1U para montaje en bastidor.
- 3 Desconecte el cable de alimentación del panel posterior del 1U para montaje en bastidor.
- 4 Extraiga el 1U para montaje en bastidor del bastidor del equipo. Coloque el 1U para montaje en bastidor sobre una superficie plana, limpia y estable.
- 5 Afloje el tornillo de palometa cautivo que sujeta la cubierta superior (el tornillo se encuentra ubicado en el panel posterior). Deslice la cubierta aproximadamente 1,27 cm (1/2 pulgada) hacia la parte posterior del 1U para montaje en bastidor para desprendérla de los sujetadores frontales. Levante y retire la cubierta superior. Consulte la [figura 2](#).

Figura 2 Desmontaje de la cubierta superior



- 6 En el interior del chasis, retire los dos tornillos que sujetan el panel de relleno frontal a las paredes del 1U para montaje en bastidor por medio de un destornillador PHILLIPS n° 2. Levante el panel de relleno y deséchelo. Consulte la [figura 3](#).
- 7 Retire el separador de espuma plástica del panel divisorio. Consulte la [figura 3](#).
- 8 Retire los dos tornillos de los soportes de montaje por medio de un destornillador PHILLIPS n° 1. Levante y retire los soportes de montaje. Consulte la [figura 3](#).

Figura 3 Elementos del interior del chasis



- 9 Conecte el cable SCSI interno, el cable del identificador SCSI y el cable de alimentación en la parte posterior de la segunda unidad de cinta. Siga estas instrucciones específicas de acuerdo con la unidad de cinta que utiliza:

- **DAT 72, DLT-V4 y DLT VS160:** utilice el conector del identificador SCSI codificado que muestra la etiqueta "DDS". El cable de color púrpura dentro del cable del identificador SCSI debe conectarse a la patilla del identificador SCSI situada en la parte superior derecha. Consulte la [figura 4](#) y la [figura 5](#).
- **LTO-2 HH:** utilice el cable del identificador SCSI que lleva la etiqueta "LTO". Conecte el cable del identificador SCSI a las 12 patillas ubicadas en el extremo derecho. (Las ocho patillas del extremo izquierdo no se utilizan). El cable de color púrpura debe estar en la parte superior izquierda. Consulte la [figura 6](#).
- **LTO-3 HH:** utilice el cable del identificador SCSI que muestra la etiqueta "LTO". El cable de color púrpura debe estar en la parte superior izquierda. Consulte la [figura 7](#).

Figura 4 Conexiones DAT 72

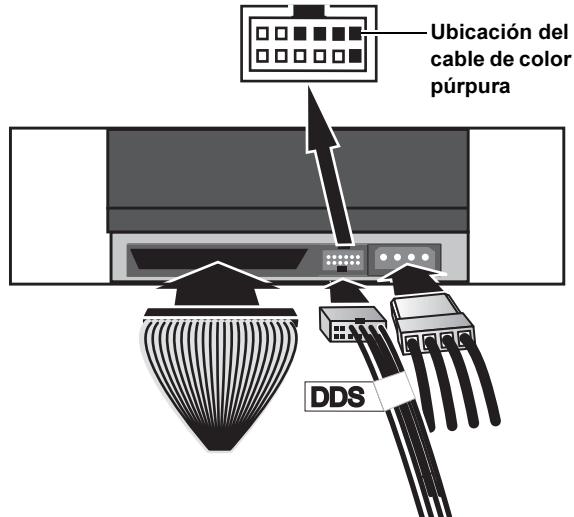


Figura 5 Conexiones DLT VS160 y DLT-V4

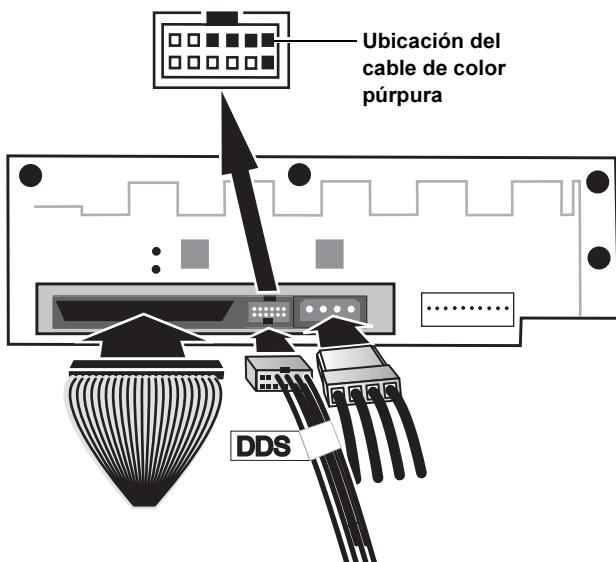


Figura 6 Conexiones LTO-2 HH

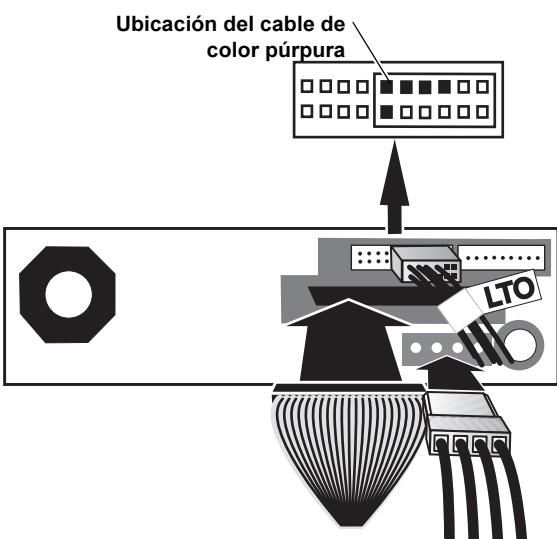
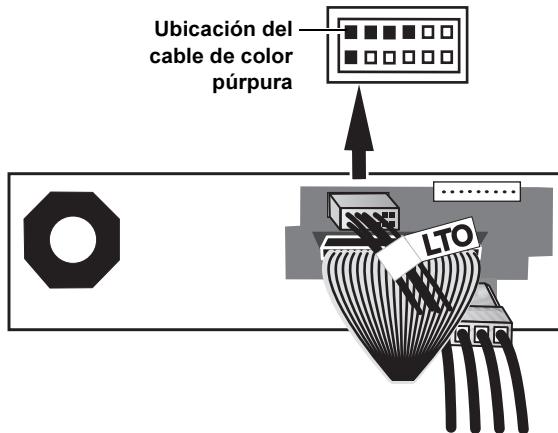
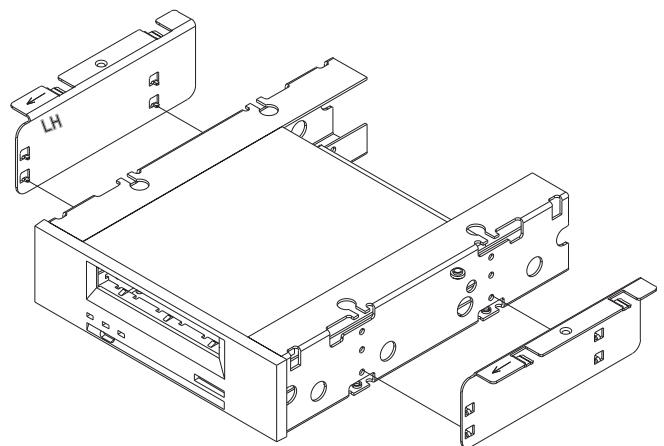


Figura 7 Conexiones LTO-3 HH



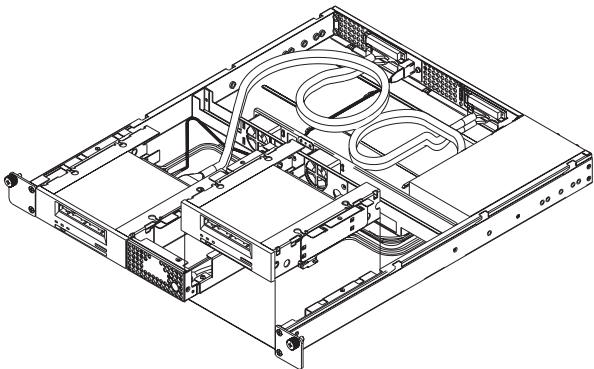
- 10 Inserte los dos postes de cada soporte de montaje en los orificios situados a ambos lados de la segunda unidad de cinta. En las unidades de cinta con cuatro orificios de montaje, inserte los postes en el grupo de orificios inferiores. Consulte la [figura 8](#).

Figura 8 Soportes de montaje



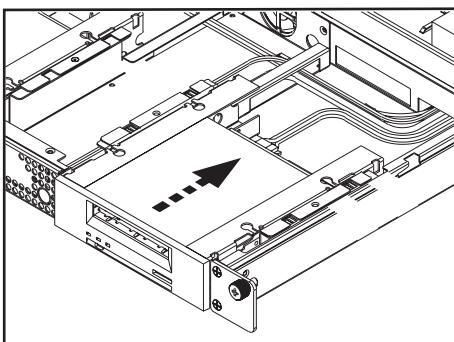
- 11 Mientras sujeta los soportes de montaje contra la unidad de cinta, coloque las lengüetas de los soportes de montaje sobre los orificios de retención en el alojamiento de la unidad de cinta. Consulte la [figura 9](#).

Figura 9 Alineación de la unidad de cinta



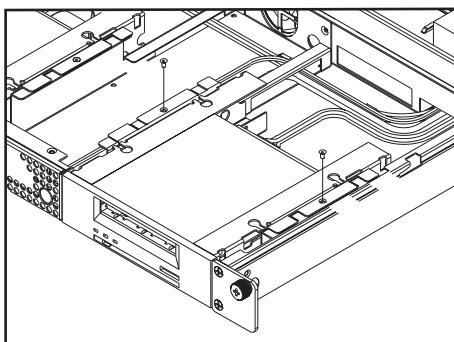
- 12 Introduzca la segunda unidad de cinta en el alojamiento. Deslice la unidad de cinta hacia la parte posterior del 1U para montaje en bastidor, hasta que la parte delantera de la unidad de cinta se alinee con el panel frontal del 1U para montaje en bastidor y las lengüetas de los soportes de montaje se deslicen en los orificios de retención situados a ambos lados del alojamiento de la unidad de cinta. Consulte la [figura 10](#).

Figura 10 Inserción de la unidad de cinta



- 13 Coloque nuevamente los dos tornillos de los soportes de montaje por medio de un destornillador PHILLIPS nº 1. Consulte la [figura 11](#).

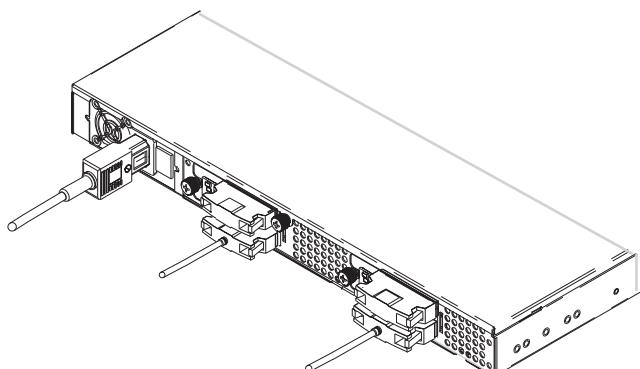
Figura 11 Colocación de los tornillos de los soportes de montaje



- 14 Vuelva a colocar la cubierta superior del 1U para montaje en bastidor y apriete el tornillo de palometa que la sujetá.
- 15 Coloque nuevamente el 1U para montaje en bastidor en el bastidor del equipo.
- 16 En el panel posterior del 1U para montaje en bastidor, conecte un extremo del cable SCSI externo a uno de los conectores SCSI situados en el mismo lado del 1U para montaje en bastidor donde se encuentra la segunda unidad de cinta.
- 17 Conecte un terminador SCSI al conector SCSI adyacente. Consulte la [figura 12](#).
- 18 Conecte el otro extremo del cable SCSI en el equipo host.
- 19 Vuelva a conectar el cable de alimentación en el enchufe situado en el panel posterior del 1U para montaje en bastidor. Consulte la [figura 12](#).
- 20 Cada dispositivo SCSI debe contar con su propio identificador exclusivo. Modifique el identificador SCSI de ser necesario.

NOTA: Siempre que cambie el identificador SCSI, deberá apagar la unidad de cinta y volver a encenderla presionando el botón de encendido que se encuentra en el panel frontal del 1U para montaje en bastidor.

Figura 12 Panel posterior completo



- 21 Active el interruptor de encendido situado en el panel posterior del 1U para montaje en bastidor.
- 22 Para encender la unidad, presione el botón de encendido ubicado en el panel frontal del 1U para montaje en bastidor.

Montage en rack 1U Guide de démarrage rapide

SOMMAIRE

Anglais	1
Allemand	6
Espagnol	11
Français.....	16
Japonais.....	21
Coréen	26
Chinois simplifié	31
Conditions particulières relatives aux périphériques de Classe A	36
Pour plus d'informations .	36

Introduction

Ce guide fournit des instructions pour installer une enceinte de montage en rack 1U dans un rack et des lecteurs de bande dans un montage en rack 1U.

Le montage en rack 1U peut contenir les lecteurs de bande suivants :

- DAT-72 (modèles CD72 et CD144)
- DLT-V4 (modèles CV1303 et CV1304)
- DLT VS160 (modèles BHFCA-EO, BHFCA-EY, BHGCA-EO et BHGCA-EY)
- LTO-2 HH (modèles CL1003 et CL1004)
- LTO-3 HH (modèles TC-L33CX-EO et TC-L33CX-EY)

La puissance requise pour le montage en rack 1U est la suivante :

- 100-240 V c.a. / 4-2 A
- 47-63 Hz

Le montage en rack 1U est disponible avec un ou deux lecteurs de bande installés. Si un seul lecteur est installé, vous pouvez en ajouter un autre par la suite (vous pouvez utiliser n'importe quel lecteur de bande mentionné ci-dessus). Voir [Installation d'un deuxième lecteur de bande](#) pour des instructions.

Installation du montage en rack 1U dans un rack

- 1 Le carton d'emballage contient l'enceinte du montage en rack 1U, le kit de montage et les accessoires.
- 2 Utilisez le kit de montage pour installer le montage en rack 1U dans votre rack. Reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec le kit de montage.

AVERTISSEMENT : Pour un maximum de stabilité, le rack doit être bien fixé au sol à l'aide de boulons selon les recommandations du fabricant du rack.

Une fois les composants installés dans le rack, ne retirez pas plus d'un composant à la fois sur les rails à glissières. Si le rack n'est pas rattaché au sol avec des boulons, le poids de plus d'un composant étendu risquerait de rendre le rack instable et de le faire chavirer, ce qui pourrait causer des dommages, des blessures importantes ou même la mort.



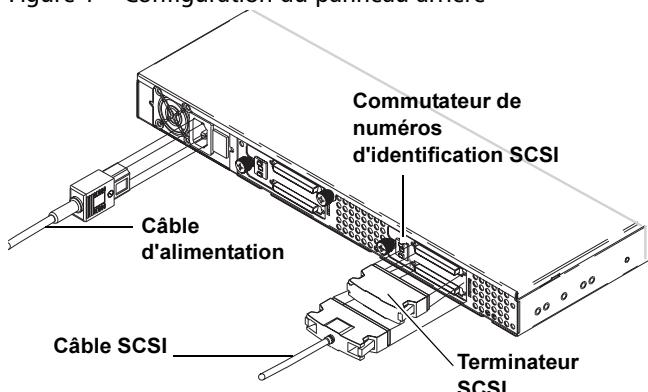
Branchements des câbles SCSI et d'alimentation

- 1 Arrêtez et mettez hors tension le serveur hôte sélectionné. Éteignez tous les périphériques auxiliaires reliés, comme les imprimantes et les autres périphériques SCSI.
- 2 Sur le panneau arrière du montage en rack 1U, connectez une extrémité du câble SCSI externe fourni à l'un des connecteurs SCSI qui se trouve du même côté que le lecteur de bande installé. Voir [figure 1](#).
- 3 Raccordez le terminateur SCSI fourni au connecteur SCSI contigu sur le panneau arrière du montage en rack 1U. Voir [figure 1](#).
- 4 Raccordez l'autre extrémité du câble SCSI externe à l'hôte.
- 5 Raccordez le câble d'alimentation à la prise sur le panneau arrière du montage en rack 1U. Voir [figure 1](#).
- 6 Chaque périphérique SCSI doit avoir son propre numéro d'identification. Changez le numéro d'identification SCSI si besoin est. Voir [figure 1](#).

REMARQUE : Chaque fois que vous changez le numéro d'identification SCSI, vous devez éteindre le lecteur de bande puis le rallumer en appuyant sur le bouton d'alimentation situé sur le panneau avant du montage en rack 1U.

- 7 Branchez le câble d'alimentation dans la prise reliée à la terre la plus proche.
- 8 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation situé sur le panneau arrière du montage en rack 1U pour allumer.
- 9 Mettez le lecteur sous tension en appuyant pendant une seconde sur le bouton d'alimentation situé sur le panneau avant du montage en rack 1U. Le voyant DEL d'alimentation vert devrait s'allumer.
- 10 Allumez les autres périphériques que vous aviez éteints précédemment.
- 11 Allumez le serveur hôte.

Figure 1 Configuration du panneau arrière



Installation d'un deuxième lecteur de bande

Suivez ces instructions pour installer un deuxième lecteur de bande ou pour réinstaller un lecteur de bande qui a été retiré.

ATTENTION ! Avant d'effectuer cette procédure, mettez le montage en rack 1U hors tension et débranchez-le de sa source d'alimentation.

Outils requis

Tournevis cruciforme n° 1 et 2

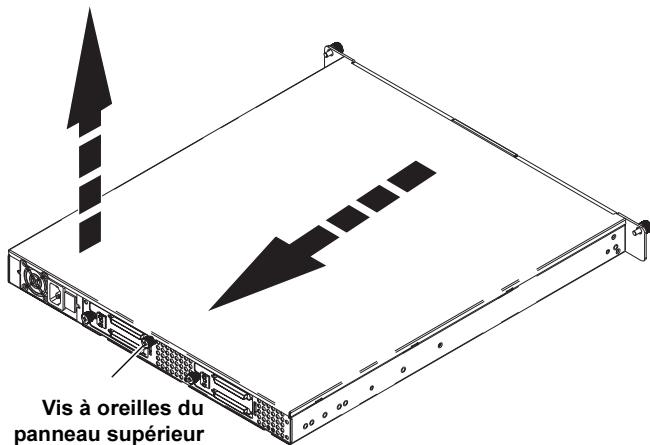
Autre matériel requis

- (1) Lecteur de bande
- (1) Câble SCSI externe
- (1) Terminateur SCSI

Instructions

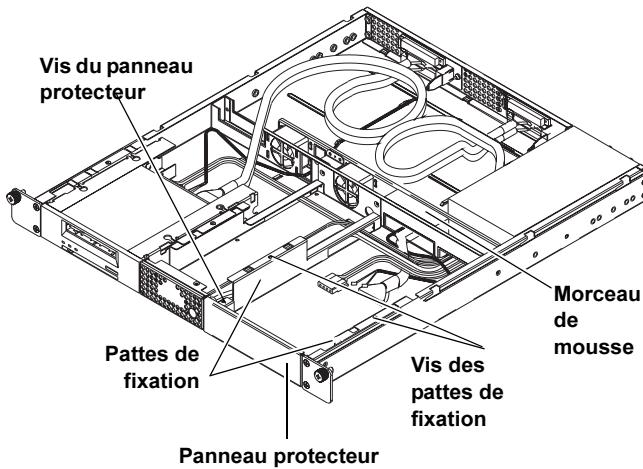
- 1 Mettez le lecteur dans le montage en rack 1U hors tension en appuyant pendant une seconde sur le bouton d'alimentation situé sur le panneau avant.
- 2 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation situé sur le panneau arrière du montage en rack 1U pour éteindre.
- 3 Déconnectez le câble d'alimentation du panneau arrière du montage en rack 1U.
- 4 Retirez le montage en rack 1U du rack. Placez le montage en rack 1U sur une surface plane, stable et propre.
- 5 Desserrez la vis à oreilles imperdable qui fixe le panneau supérieur (la vis se trouve dans le panneau arrière). Faites glisser le panneau sur environ 1,25 cm vers l'arrière du montage en rack 1U pour le libérer des attaches avant. Soulevez le panneau pour le retirer. Voir [figure 2](#).

Figure 2 Retrait du panneau supérieur



- 6 À l'intérieur du châssis, retirez les deux vis qui fixent le panneau protecteur avant aux parois du montage en rack 1U à l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2. Soulevez le panneau protecteur pour le retirer et jetez-le. Voir [figure 3](#).
- 7 Retirez le morceau de mousse de la cloison. Voir [figure 3](#).
- 8 Retirez les deux vis des pattes de fixation à l'aide d'un tournevis cruciforme n° 1. Soulevez les pattes de fixation pour les retirer. Voir [figure 3](#).

Figure 3 Éléments à l'intérieur du châssis



9 Raccordez le câble SCSI interne, le câble d'identification SCSI et le câble d'alimentation à l'arrière du deuxième lecteur de bande. Suivez les instructions qui correspondent à votre lecteur de bande :

- DAT 72, DLT-V4 et DLT VS160 : utilisez le connecteur d'identification SCSI codé marqué « DDS ». Le fil violet du câble d'identification SCSI doit être raccordé à la broche d'identification SCSI en haut à droite. Voir [figure 4](#) et [figure 5](#).
- LTO-2 HH : utilisez le câble d'identification SCSI marqué « LTO ». Raccordez le câble d'identification SCSI aux 12 broches les plus à droite (les 8 broches les plus à gauche ne sont pas utilisées). Le fil violet doit être en haut à gauche. Voir [figure 6](#).
- LTO-3 HH : utilisez le câble d'identification SCSI marqué « LTO ». Le fil violet doit être en haut à gauche. Voir [figure 7](#).

Figure 4 Connexions du DAT 72

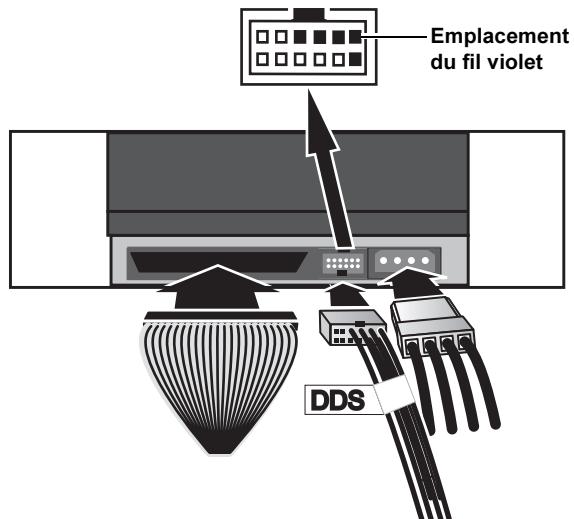


Figure 5 Connexions du DLT VS160 et du DLT-V4

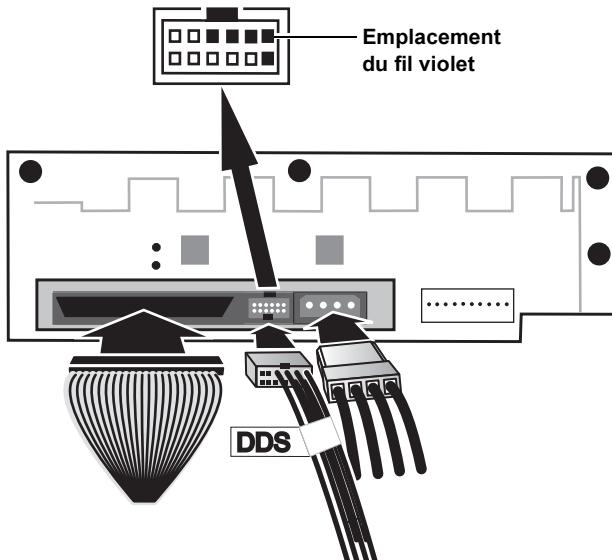


Figure 6 Connexions du LTO-2 HH

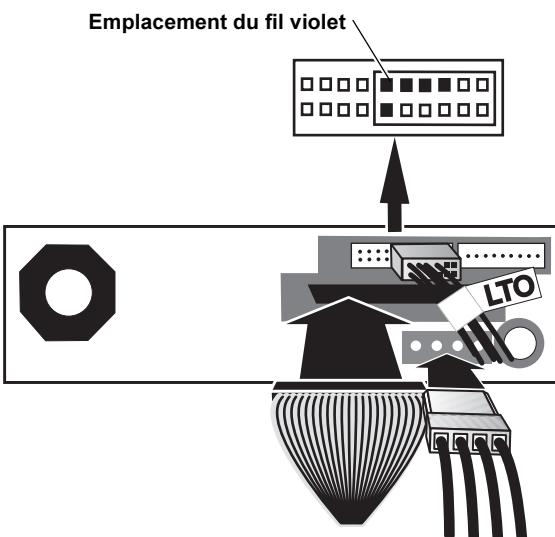
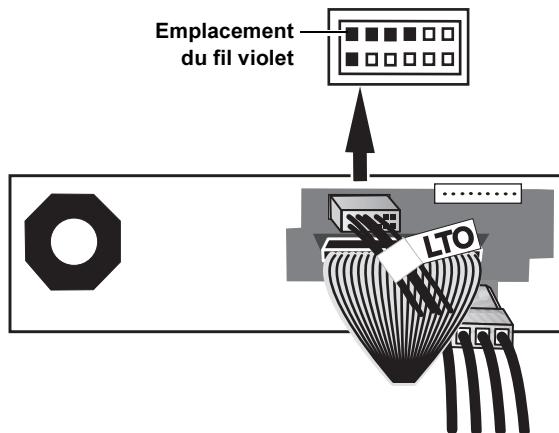
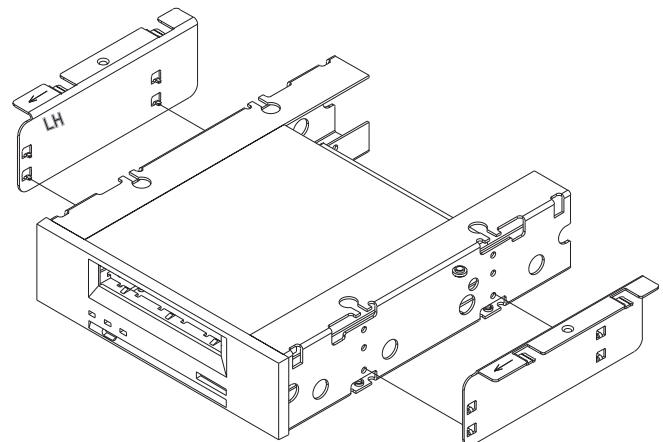


Figure 7 Connexions du LTO-3 HH



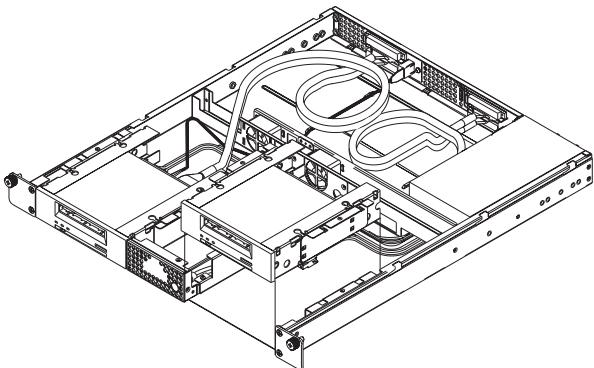
- 10 Insérez les deux montants de chaque patte de fixation dans les trous de montage de chaque côté du deuxième lecteur de bande. Pour les lecteurs de bande avec quatre trous de montage, insérez les montants dans les trous de montage inférieurs. Voir [figure 8](#).

Figure 8 Pattes de fixation



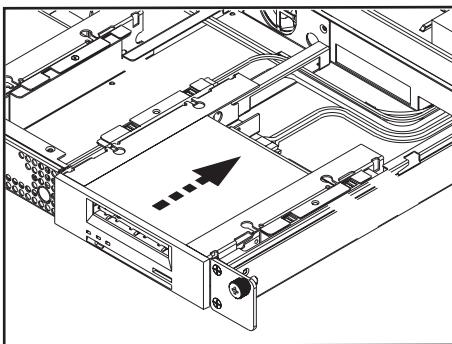
- 11 Tout en maintenant les pattes de fixation contre le lecteur de bande, placez les languettes des pattes de fixation sur les trous de maintien de la baie de lecteur de bande. Voir [figure 9](#).

Figure 9 Alignement du lecteur de bande



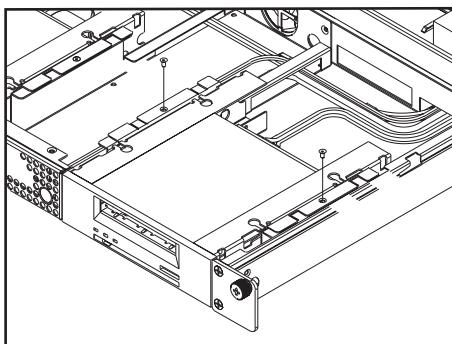
- 12 Abaissez le deuxième lecteur de bande dans la baie de lecteur de bande. Faites glisser le lecteur de bande vers l'arrière du montage en rack 1U jusqu'à ce que l'avant du lecteur de bande s'encastre dans le panneau avant du montage en rack 1U et que les languettes des pattes de fixation s'insèrent dans les trous de maintien de chaque côté de la baie de lecteur de bande. Voir [figure 10](#).

Figure 10 Insertion du lecteur de bande



- 13 Réinstallez les deux vis des pattes de fixation à l'aide d'un tournevis cruciforme n° 1. Voir [figure 11](#).

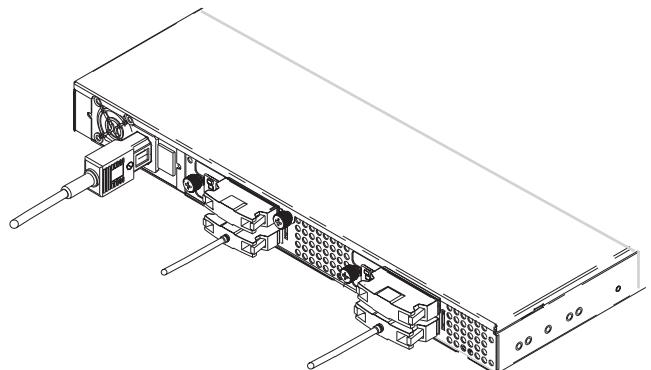
Figure 11 Réinstallation des vis des pattes de fixation



- 14 Remettez en place le panneau supérieur du montage en rack 1U et serrez la vis à oreilles du panneau supérieur.
- 15 Réinstallez le montage en rack 1U dans le rack.
- 16 Sur le panneau arrière du montage en rack 1U, connectez l'extrémité d'un câble SCSI externe à l'un des connecteurs SCSI qui se trouve du même côté que le deuxième lecteur de bande.
- 17 Raccordez un terminateur SCSI au connecteur SCSI contigu. Voir [figure 12](#).
- 18 Raccordez l'autre extrémité du câble SCSI à l'hôte.
- 19 Reconnectez le câble d'alimentation dans la prise sur le panneau arrière du montage en rack 1U. Voir [figure 12](#).
- 20 Chaque périphérique SCSI doit avoir son propre numéro d'identification. Changez le numéro d'identification SCSI si besoin est.

REMARQUE : Chaque fois que vous changez le numéro d'identification SCSI, vous devez éteindre le lecteur de bande puis le rallumer en appuyant sur le bouton d'alimentation situé sur le panneau avant du montage en rack 1U.

Figure 12 Panneau arrière achevé



- 21 Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation situé sur le panneau arrière du montage en rack 1U.
- 22 Mettez le lecteur sous tension en appuyant pendant une seconde sur le bouton d'alimentation situé sur le panneau avant du montage en rack 1U.

1U ラックマウント クイック スタート ガイド

目次

英語.....	1
ドイツ語.....	6
スペイン語.....	11
フランス語.....	16
日本語.....	21
韓国어.....	26
中国語（簡体字）.....	31
クラス A デバイス に関する情報.....	36
詳細情報.....	36

はじめに

このガイドでは、1U ラックマウント エンクロージャを装置ラックに取り付ける手順と、1U ラックマウントにテープ ドライブを装着する手順を説明します。

1U ラックマウントには、以下に示すテープ ドライブを収容することができます。

- DAT-72（モデル CD72 および CD144）
- DLT-V4（モデル CV1303 および CV1304）
- DLT VS160（モデル BHFCA-E0、BHFCA-EY、BHGCA-E0 および BHGCA-EY）
- LTO-2 HH（モデル CL1003 および CL1004）
- LTO-3 HH（モデル TC-L33CX-E0 および TC-L33CX-EY）

1U ラックマウントに関する電源要件を以下に示します。

- 100–240 V AC / 4–2 A
- 47–63 Hz

1U ラックマウントには、テープ ドライブが 1 つまたは 2 つ搭載されています。テープ ドライブが 1 つしか搭載されていない場合は、将来もう 1 つドライブを追加することができます。（上記のテープ ドライブなら、どれを使用しても構いません。）手順については、[追加テープ ドライブの取り付け](#)を参照してください。

装置ラックへの 1U ラックマウントの取り付け

- 1 パッケージの箱には、1U ラックマウント エンクロージャ、取り付けキット、および付属品が入っています。
- 2 取り付けキットを使用して 1U ラックマウントを装置ラックに取り付けます。取り付けキットに同梱の説明書を参照してください。

警告：最大限の安定性を確保するため、装置ラックは製造元の推奨に従って、ボルトで床にしっかりと固定してください。

装置ラックにコンポーネントを取り付けたあとで、スライド レール上のコンポーネントを一度に複数引き出すことは避けてください。装置ラックがボルトで床にしっかりと固定されていない場合に、引き出した複数のコンポーネントの重量でラックが不安定になって倒れ、装置の損傷や人身事故につながる危険性があります。



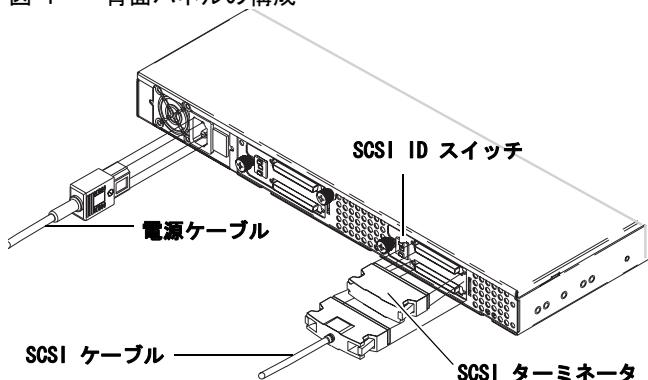
SCSI と電源ケーブルの接続

- 1 ホストサーバーをシャットダウンして電源を切ります。プリンタやその他の SCSI デバイスなど、接続している付属デバイスの電源をすべて切ります。
- 2 1U ラックマウントの背面パネル上で、付属の外部 SCSI ケーブルの一端を、搭載されているテープ ドライブと同じ側にある 1U ラックマウント側面の、SCSI コネクタのどちらか 1 つに接続します。[図 1](#) を参照してください。
- 3 1U ラックマウント背面パネル上にある隣接 SCSI コネクタに、付属の SCSI ターミネータを接続します。[図 1](#) を参照してください。
- 4 外部 SCSI ケーブルのもう一方の端をホストに接続します。
- 5 1U ラックマウントの背面パネル上にある電源コンセントに電源ケーブルを接続します。[図 1](#) を参照してください。
- 6 各 SCSI デバイスには、それぞれ固有の ID が必要です。必要に応じて SCSI ID を変更してください。[図 1](#) を参照してください。

注：SCSI ID を変更するときは、1U ラックマウントの前面パネル上にある電源ボタンを使用して、テープ ドライブの電源をいったん切ってから入れ直す必要があります。

- 7 近くのアース付きコンセントに電源ケーブルを差し込みます。
- 8 1U ラックマウントの背面パネル上にある電源スイッチを入れます。
- 9 1U ラックマウントの前面パネル上にある電源ボタンを押してドライブの電源を入れます。緑の電源 LED が点灯します。
- 10 先に電源を切っておいた他のデバイスすべてに電源を入れます。
- 11 ホスト サーバーをオンにします。

図 1 背面パネルの構成



追加テープ ドライブの取り付け

追加のテープ ドライブを取り付ける場合、または以前に取り外したテープ ドライブを再び取り付ける場合は、以下の手順に従ってください。

注意：この手順を開始する前に、1U ラックマウントをオフにし、電源装置から切り離す必要があります。

必要な工具

#1 および #2 PHILLIPS® ドライバ

その他に必要な装置

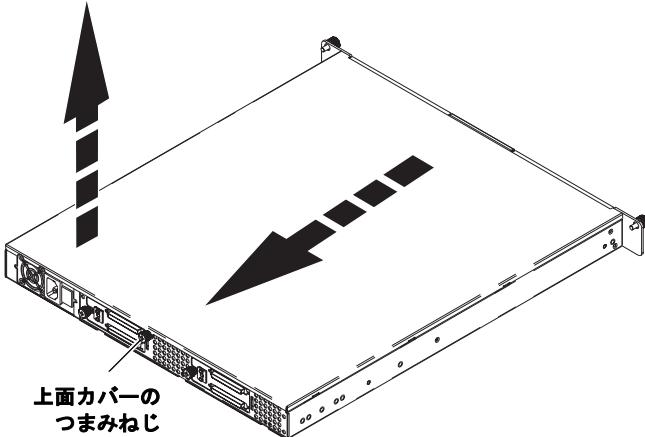
- ・ (1) テープ ドライブ
- ・ (1) 外部 SCSI ケーブル
- ・ (1) SCSI ターミネータ

手順

- 1 前面パネル上にある電源ボタンを押して、1U ラックマウント ドライブの電源を切ります。
- 2 1U ラックマウントの背面パネル上にある電源スイッチを切ります。
- 3 1U ラックマウントの背面パネルから電源ケーブルを外します。
- 4 1U ラックマウントを装置ラックから取り外します。1U ラックマウントを清潔で、安定した平面上に置きます。

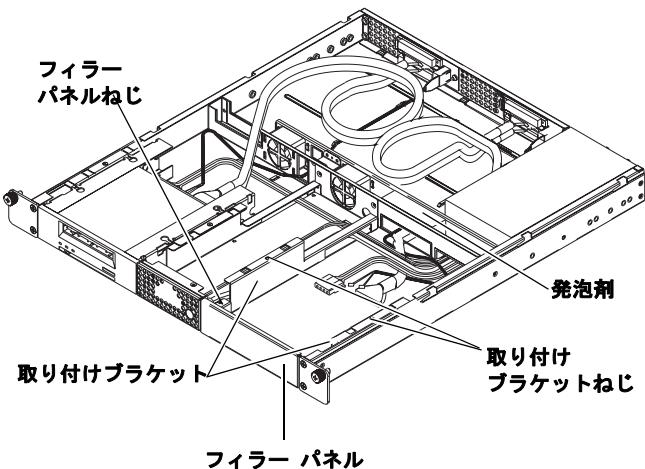
- 5 上面カバーを固定している蝶ねじを緩めます（つまみねじは、背面パネル上にあります）。1U ラックマウントの背面方向にカバーを約 1 cm スライドさせ、前面のクリップから外します。上面カバーを持ち上げて外します。[図 2](#) を参照してください。

図 2 上部カバーの取り外し



- 6 #2 PHILLIPS ドライバを使用して、シャーシ内部で 1U ラックマウントの壁に前面フィラー パネルを固定している 2 つのねじを取り外します。フィラー パネルを取り外し、廃棄します。[図 3](#) を参照してください。
- 7 隔壁から発泡剤を取り除きます。[図 3](#) を参照してください。
- 8 #1 PHILLIPS ドライバを使用して、2 つの取り付けブラケットねじを外します。取り付けブラケットを外します。[図 3](#) を参照してください。

図 3 シャーシの内容物



- 9 内部 SCSI ケーブル、SCSI ID ケーブル、および電源ケーブルを追加テープ ドライブの背面に接続します。お使いのテープ ドライブに特定の手順に従います。

- DAT 72、DLT-V4、および DLT VS160**: 「DDS」とラベルのついたキー付き SCSI ID を使用します。SCSI ID ケーブル上にある紫色のワイヤーを、右上の SCSI ID ピンに接続します。[図 4](#) および [図 5](#) を参照してください。
- LTO-2 HH**: 「LTO」とラベルの付いた SCSI ID ケーブルを使用します。SCSI ID ケーブルを最右端の 12 のピンに接続します。（最左端の 8 つのピンは使用しません。）紫色のワイヤーは、左上に位置する必要があります。[図 6](#) を参照してください。
- LTO-3 HH**: 「LTO」とラベルの付いた SCSI ID ケーブルを使用します。紫色のワイヤーは、左上に位置する必要があります。[図 7](#) を参照してください。

図 4 DAT 72 の接続

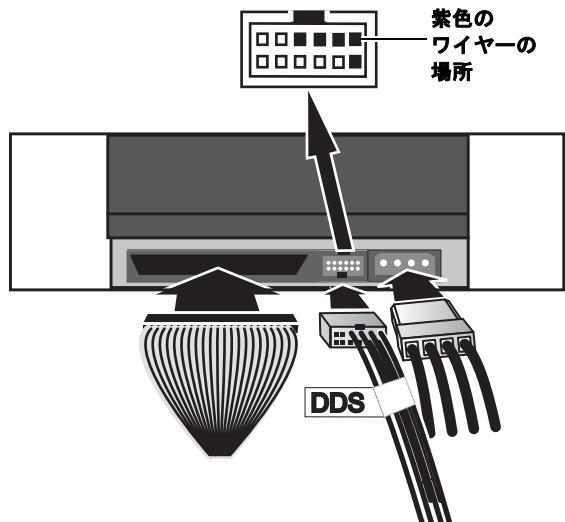


図 5 DLT VS160 および DLT-V4 の接続

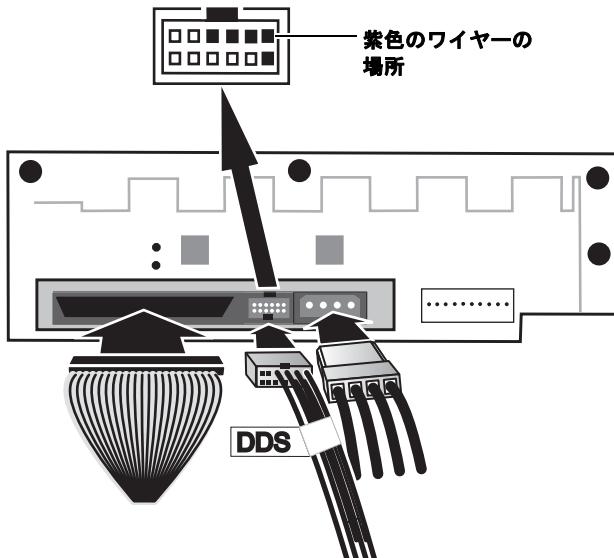


図 6 LTO-2 HH の接続

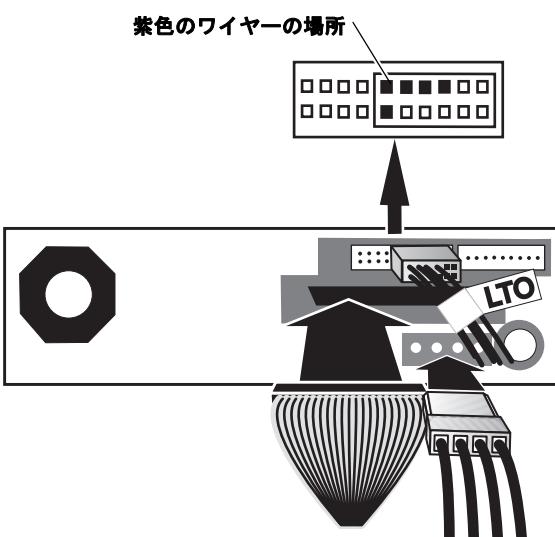
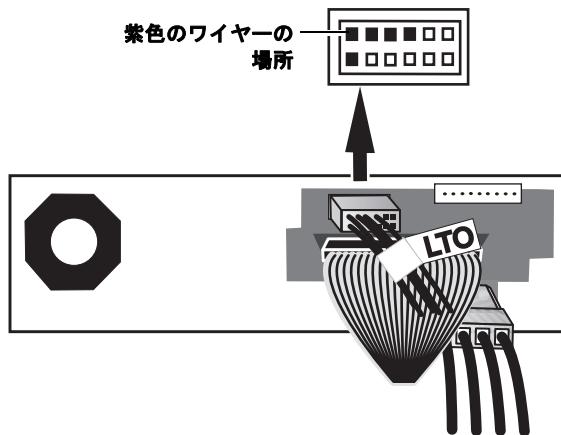
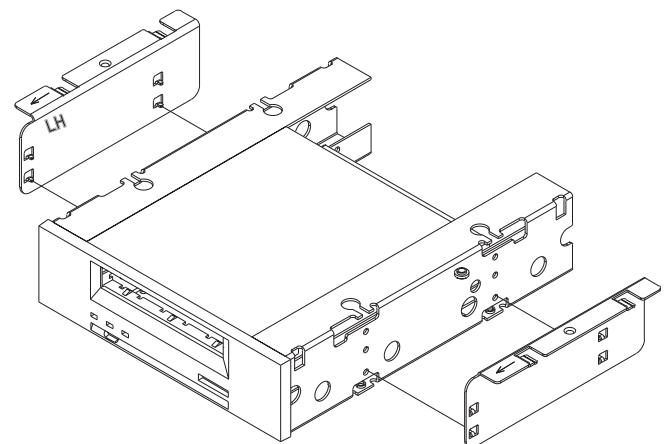


図 7 LTO-3 HH の接続



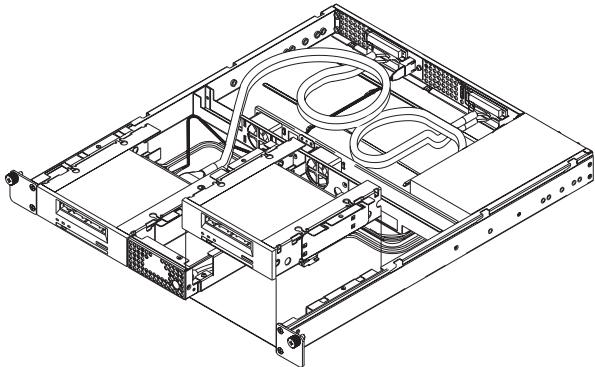
10 各取り付けブラケット上にある 2 本の支柱を、追加テープ ドライブのどちらかの側面にある取り付け穴に挿入します。テープ ドライブに 4 つの取り付け穴が付いている場合は、下方の取り付け穴を使用します。[図 8](#) を参照してください。

図 8 取り付けブラケット



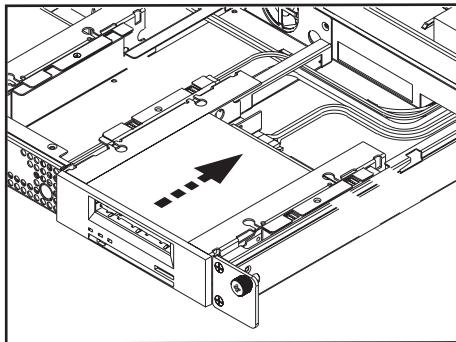
11 テープ ドライブに対して取り付けブラケットを抑えて持ちながら、取り付けブラケットのタブをテープ ドライブ ベイ内にある保持穴に移動させます。[図 9](#) を参照してください。

図 9 テープ ドライブの位置調整



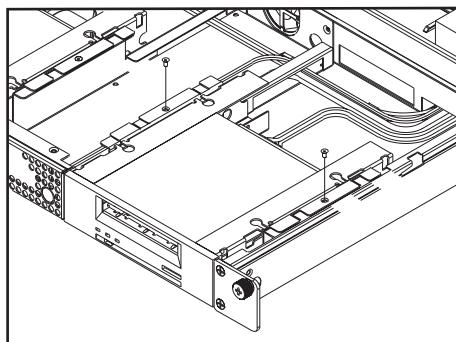
- 12 追加テープ ドライブをテープ ドライブ ベイ内に押し込みます。テープ ドライブの前面が 1U ラックマウントの前面パネルに接触し、取り付けブラケット上のタブがテープ ドライブ ベイのどちらかの側面上にある保持穴にはまるまで、テープ ドライブを 1U ラックマウントの背面に向けてスライドさせます。[図 10](#) を参照してください。

図 10 テープ ドライブをスライドする



- 13 #1 PHILLIPS ドライバを使用して、2つの取り付けブラケットねじを締め直します。[図 11](#) を参照してください。

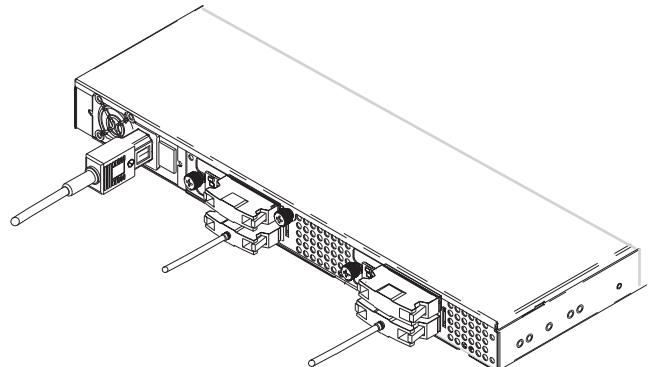
図 11 取り付けブラケットねじを締め直す



- 14 1U ラックマウントの上部カバーを元に戻し、蝶ねじを締めます。
- 15 1U ラックマウントを装置ラックに再度取り付けます。
- 16 1U ラックマウントの背面パネル上で、付属の外部 SCSI ケーブルの一端を追加テープ ドライブと同じ側にある 1U ラックマウントの側面の SCSI コネクタのどちらかに接続します。
- 17 SCSI ターミネータを隣接する SCSI コネクタに接続します。[図 12](#) を参照してください。
- 18 SCSI ケーブルのもう一方の端をホストに接続します。
- 19 1U ラックマウントの背面パネル上にある電源コンセントに電源ケーブルを再接続します。[図 12](#) を参照してください。
- 20 各 SCSI デバイスには、それぞれ固有の ID が必要です。必要に応じて SCSI ID を変更してください。

注: SCSI ID を変更するときは、1U ラックマウントの前面パネル上にある電源ボタンを使用して、テープ ドライブの電源をいったん切ってから入れ直す必要があります。

図 12 装着完了した背面パネル



- 21 1U ラックマウントの背面パネル上にある電源スイッチを入れます。
- 22 1U ラックマウントの前面パネル上にある電源ボタンを押してドライブの電源を入れます。

1U Rackmount

빠른 시작 안내서

목차

영어	1
독일어	6
스페인어	11
불어	16
일본어	21
한국어	26
중국어 간체	31
클래스 A 장치	
선언	36
추가 정보	36

소개

이 설명서는 1U Rackmount 인클로우저를 장치 랙에 설치하고 테이프 드라이브를 1U Rackmount 에 설치할 때 적용되는 지침을 제공합니다 .

1U Rackmount 는 다음과 같은 테이프 드라이브를 수용합니다 .

- DAT-72(모델 CD72 및 CD144)
- DLT-V4(모델 CV1303 및 CV1304)
- DLT VS160(모델 BHFCA-EO, BHFCA-EY, BHGCA-EO 및 BHGCA-EY)
- LTO-2 HH(모델 CL1003 및 CL1004)
- LTO-3 HH(모델 TC-L33CX-EO 및 TC-L33CX-EY)

1U Rackmount 의 전원 요구사항은 다음과 같습니다 .

- 100~240 V AC / 4~2 A
- 47~63 Hz

1U Rackmount 에는 하나 또는 두 개의 테이프 드라이브가 설치되어 있습니다 . 테이프 드라이브가 한 개 제공되었으면 이후 다른 하나를 추가할 수 있습니다 (위에서 언급된 모든 테이프 드라이브 유형을 사용할 수 있음). 이에 대한 지침은 [두 번째 테이프 드라이브 설치](#)를 참조하십시오 .

장치 랙에 1U Rackmount 설치

- 1 포장 박스에는 1U Rackmount 인클로우저 , 장착 키트 및 액세서리가 들어 있습니다 .
- 2 장착 키트를 사용하여 장치 랙에 1U Rackmount 를 설치합니다 . 장착 키트에 들어 있는 설치 지침을 참조하십시오 .

경고 : 안정성을 최대한 확보하려면 랙 제조업체의 권장 사항에 따라 장치 랙을 볼트로 바닥에 단단히 고정해야 합니다 .

장치 랙의 구성 요소를 설치한 후에는 슬라이드 레일에서 구성 요소를 동시에 두 개 이상 당기지 마십시오 . 장치 랙이 바닥에 볼트로 단단히 고정되어 있지 않은 경우 확장 구성 요소 두 개 이상의 무게로 인해 장치 랙이 불안정해져서 넘어지거나 , 손상을 일으키거나 , 심각한 부상 또는 사망 사고를 일으킬 수 있습니다 .



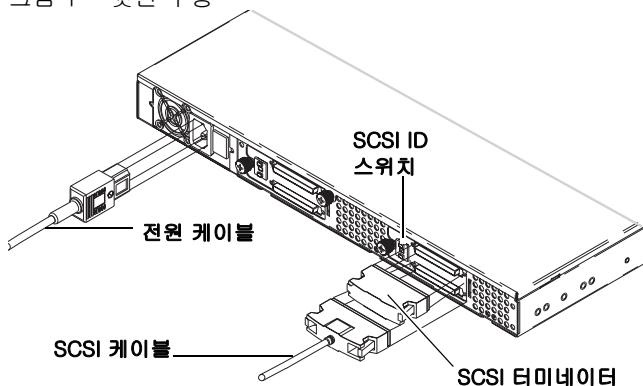
SCSI 및 전원 케이블 연결

- 1 선택한 호스트 서버를 종료하고 전원을 끕니다. 프린터와 기타 SCSI 장치 등 부착된 모든 액세서리 장치의 전원을 끕니다.
- 2 1U Rackmount 의 뒷면에서 제공된 외장형 SCSI 케이블의 한 쪽 끝을 설치된 테이프 드라이브와 같은 쪽의 1U Rackmount에 있는 SCSI 커넥터 하나에 연결합니다. [그림 1](#) 참조.
- 3 제공된 SCSI 터미네이터를 1U Rackmount 뒷면의 인접한 SCSI 커넥터에 연결합니다. [그림 1](#) 참조.
- 4 외장형 SCSI 케이블의 다른 쪽 끝을 호스트에 연결합니다.
- 5 전원 케이블을 1U Rackmount 뒷면의 전원 소켓에 연결합니다. [그림 1](#) 참조.
- 6 각 SCSI 장치에는 고유한 ID가 있어야 합니다. 필요한 경우 SCSI ID를 변경합니다. [그림 1](#) 참조.

주 : SCSI ID를 변경할 때는 항상 1U Rackmount 앞면에 있는 전원 버튼을 눌러 테이프 드라이브 전원을 껐다가 다시 켜야 합니다.

- 7 올바르게 접지된 가장 가까운 전원 콘센트에 전원 케이블을 꽂습니다.
- 8 1U Rackmount 뒷면에 있는 전원 스위치를 켭니다.
- 9 1U Rackmount의 앞면에 있는 전원 버튼을 눌러 드라이브 전원을 켭니다. 녹색 전원 LED에 불이 들어옵니다.
- 10 처음에 껐던 모든 장치의 전원을 켭니다.
- 11 호스트 서버의 전원을 켭니다.

그림 1 뒷면 구성



두 번째 테이프 드라이브 설치

두 번째 테이프 드라이브를 설치하거나 테이프 드라이브를 제거했다가 다시 설치하는 경우 다음 지침을 따릅니다.

주의 : 이 절차를 수행하기 전에 1U Rackmount의 전원을 끄고 전원에서 1U Rackmount를 분리해야 합니다.

필요한 도구

#1 및 #2 PHILLIPS® 십자 드라이버

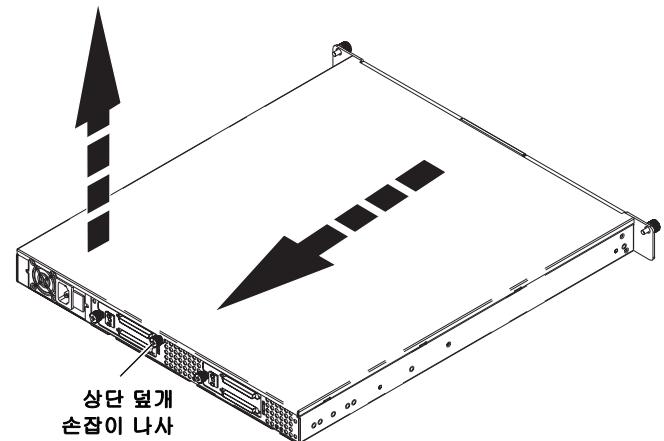
추가 필수 장비

- (1) 테이프 드라이브
- (1) 외장형 SCSI 케이블
- (1) SCSI 터미네이터

지시사항

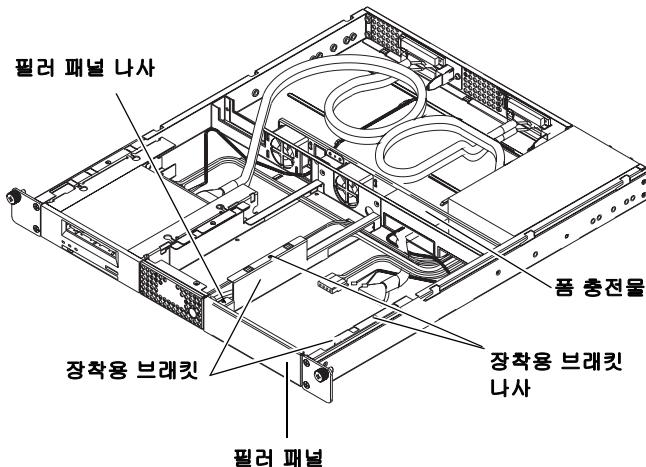
- 1 1U Rackmount의 앞면에 있는 전원 버튼을 눌러 드라이브 전원을 끕니다.
- 2 1U Rackmount 뒷면에 있는 전원 스위치를 끕니다.
- 3 1U Rackmount 뒷면에서 전원 케이블을 분리합니다.
- 4 장치 랙에서 1U Rackmount를 제거합니다. 깨끗하고 안정된 수평면에 1U Rackmount를 놓습니다.
- 5 상단 덮개를 고정시키는 손잡이 나사를 풉니다(손잡이 나사는 뒷면 패널에 있습니다). 덮개를 1U Rackmount 뒤쪽으로 1/2 인치 정도 밀어서 앞 클립에서 풀리도록 합니다. 상단 덮개를 들어올립니다. [그림 2](#) 참조 .

그림 2 상단 덮개 제거



- 6 쇄시 내부에서 앞면 필러 패널을 1U Rackmount 벽면에 고정시키는 두 개의 나사를 #2 PHILLIPS 십자 드라이버를 사용하여 품니다. 필러 패널을 들어내 버립니다. [그림 3](#) 참조.
- 7 칸막이에서 품 충전물을 제거합니다. [그림 3](#) 참조.
- 8 #1 PHILLIPS 십자 드라이버를 사용하여 두 개의 장착용 브래킷 나사를 제거합니다. 장착용 브래킷을 들어냅니다. [그림 3](#) 참조.

그림 3 쇄시 내부 항목



- 9 내부 SCSI 케이블, SCSI ID 케이블 및 전원 케이블을 두 번째 테이프 드라이브의 뒷면에 연결합니다. 해당 테이프 드라이브에 맞는 지침을 따릅니다.

- **DAT 72, DLT-V4 및 DLT VS160:** 키로 지정된 SCSI ID 커넥터 ("DDS")를 사용합니다. SCSI ID 케이블의 분홍색 선은 오른쪽 위 SCSI ID 핀에 연결되어야 합니다. [그림 4](#) 및 [그림 5](#) 참조.
- **LTO-2 HH:** SCSI ID 케이블 "LTO"를 사용합니다. SCSI ID 케이블을 12개의 가장 오른쪽 핀에 연결합니다. (8개의 가장 왼쪽 핀은 사용되지 않습니다.) 분홍색 선이 왼쪽 위 위치에 있어야 합니다. [그림 6](#) 참조.
- **LTO-3 HH:** SCSI ID 케이블 "LTO"를 사용합니다. 분홍색 선이 왼쪽 위 위치에 있어야 합니다. [그림 7](#) 참조.

그림 4 DAT 72 연결

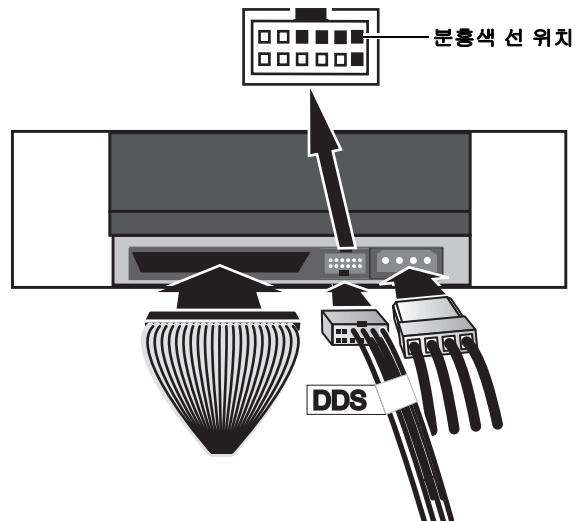


그림 5 DLT VS160 및 DLT-V4 연결

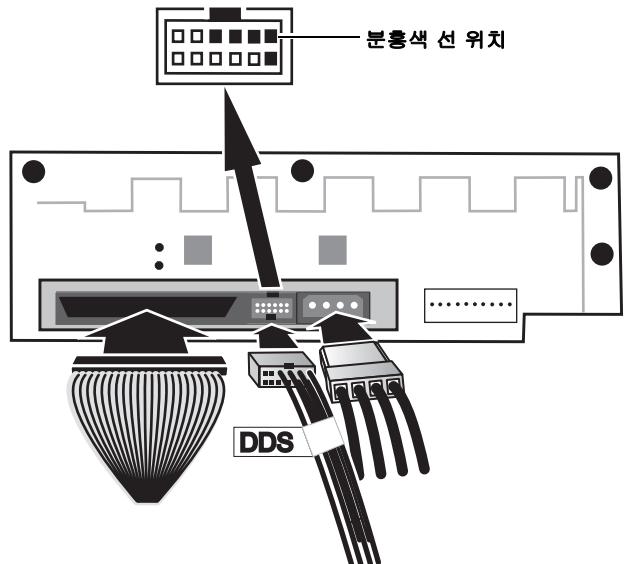


그림 6 LTO-2 HH 연결

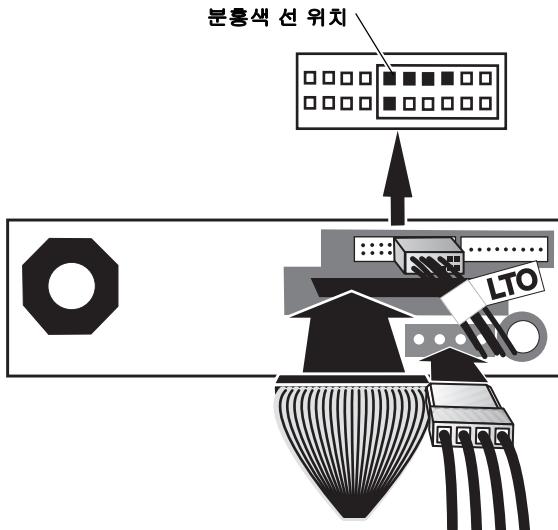
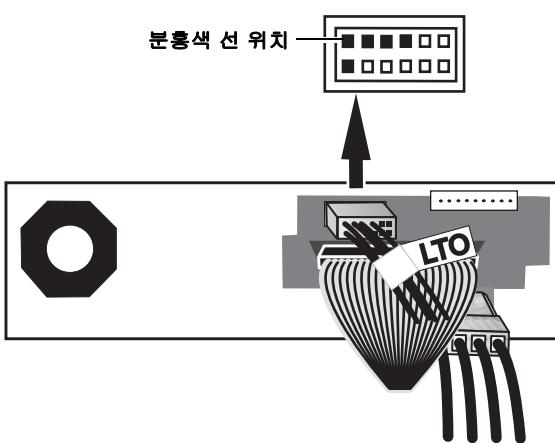
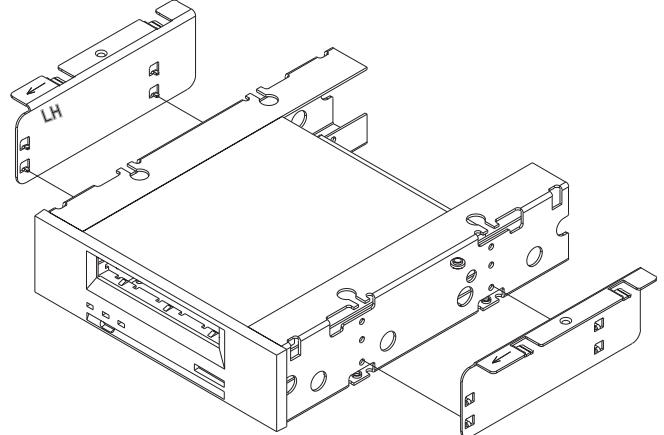


그림 7 LTO-3 HH 연결



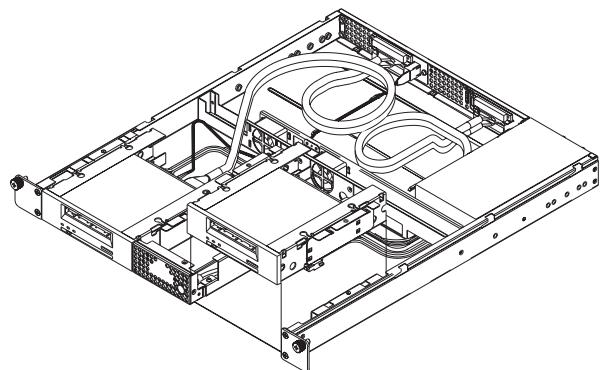
- 10 각 장착용 브래킷의 두 포스트를 두 번째 테이프 드라이브의 한 쪽 측면에 있는 장착용 구멍에 끼웁니다. 장착용 구멍이 네 개 있는 테이프 드라이브의 경우는 포스트를 아래 장착용 구멍 세트에 끼웁니다. [그림 8](#) 참조 .

그림 8 장착용 브래킷



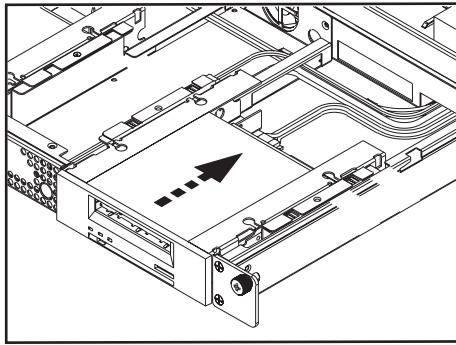
- 11 테이프 드라이브에 대해 장착용 브래킷을 잡은채로 장착용 브래킷의 탭을 테이프 드라이브 베이의 고정 구멍 위에 오도록 합니다. [그림 9](#) 참조 .

그림 9 테이프 드라이브 배열



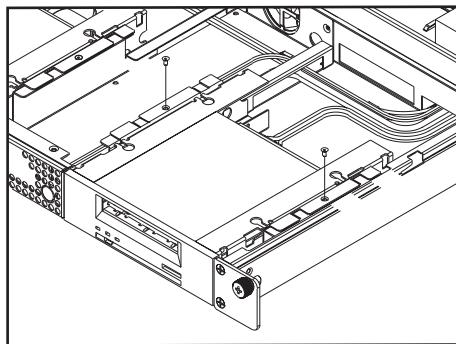
- 12 두 번째 드라이브를 테이프 드라이브 베이에 내려 놓습니다. 테이프 드라이브의 앞이 1U Rackmount 의 앞면과 같은 높이가 되고 장착용 브래킷의 탭이 테이프 드라이브 베이의 측면에 있는 고정 구멍으로 들어갈 때까지 테이프 드라이브를 1U Rackmount 뒤쪽으로 밀어넣습니다. [그림 10](#) 참조 .

그림 10 테이프 드라이브 밀기



- 13 #1 PHILLIPS 십자 드라이버를 사용하여 두 개의 장착용 브래킷 나사를 다시 설치합니다. [그림 11](#) 참조 .

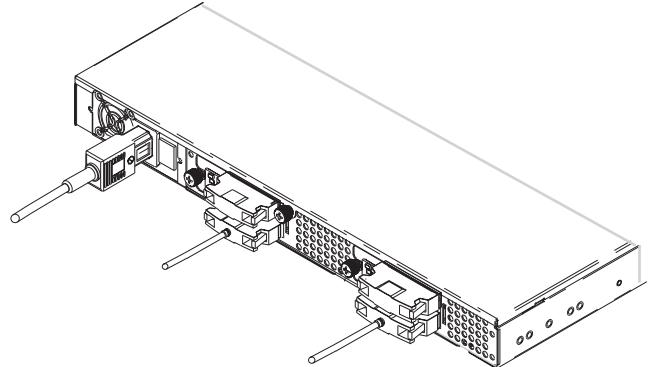
그림 11 장착용 브래킷 나사
다시 설치



- 14 1U Rackmount 상단 덮개를 다시 덮고 상단 덮개의 손잡이 나사를 조입니다 .
15 1U Rackmount 를 다시 장치 랙에 밀어 넣습니다 .
16 1U Rackmount의 뒷면에서 외장형 SCSI 케이블의 한 쪽 끝을 두 번째 테이프 드라이브와 같은 쪽의 1U Rackmount 에 있는 SCSI 커넥터 하나에 연결합니다 .
17 SCSI 커넥터를 인접한 SCSI 커넥터에 연결합니다 . [그림 12](#) 참조 .
18 SCSI 케이블의 다른 쪽 끝은 호스트에 연결합니다 .
19 전원 케이블을 1U Rackmount 뒷면의 전원 소켓에 다시 연결합니다 . [그림 12](#) 를 참조하십시오 .
20 각 SCSI 장치에는 고유한 ID가 있어야 합니다. 필요한 경우 SCSI ID 를 변경합니다 .

주 : SCSI ID 를 변경할 때는 항상 1U Rackmount 앞면에 있는 전원 버튼을 눌러 테이프 드라이브 전원을 껐다가 다시 켜야 합니다 .

그림 12 완성된 뒷면 패널



- 21 1U Rackmount 뒷면에 있는 전원 스위치를 켭니다 .
22 1U Rackmount 의 앞면에 있는 전원 버튼을 눌러 드라이브 전원을 켭니다 .

1U Rackmount

快速启动指南

目录

英语.....	1
德语.....	6
西班牙语.....	11
法语.....	16
日语.....	21
韩语.....	26
简体中文.....	31
A 类设备声明.....	36
详细信息.....	36

简介

本指南介绍了如何将 1U Rackmount 机柜安装到设备机架中，并且还介绍了如何将磁带机安装到 1U Rackmount 中。

1U Rackmount 可容纳下列磁带机：

- DAT-72（型号 CD72 和 CD144）
- DLT-V4（型号 CV1303 和 CV1304）
- DLT VS160（型号 BHGCA-E0、BHGCA-EY、BHGCA-E0 和 BHGCA-EY）
- LTO-2 HH（型号 CL1003 和 CL1004）
- LTO-3 HH（型号 TC-L33CX-E0 和 TC-L33CX-EY）

1U Rackmount 的电源要求如下所示：

- 100–240 伏交流电 / 4–2 安
- 47–63 Hz

1U Rackmount 一般装有一个或两个磁带机。如果您只有一个，可以在将来添加另一个（您可以使用上述任何磁带机类型）。请参阅[安装第二个磁带机](#)了解有关说明。

在设备机架中安装 1U Rackmount

- 1 包装箱中含有 1U Rackmount 机柜、安装套件和附件。
- 2 使用安装套件将 1U Rackmount 安装到设备机架中。请参阅随安装套件提供的安装说明。

警告：为保证最大的稳定性，应按照机架制造商的建议，将设备机架牢固地锚栓在地板上。

在设备机架中装好组件后，请勿在同一时刻在滑轨上拉出一个以上的组件。如果设备机架没有牢固地锚栓在地板上，一个以上的伸出组件的重量会导致设备机架不稳、翻倒，并造成损坏、严重身体伤害或死亡。



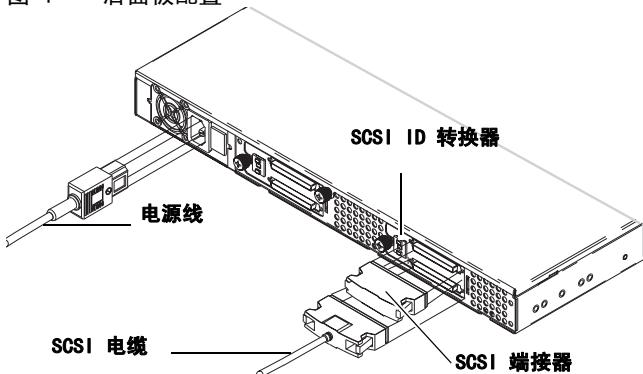
连接 SCSI 和电源线

- 1 关机并关闭所选主机服务器。关闭所有连接的附件设备，例如打印机和其它 SCSI 设备。
- 2 在 1U Rackmount 的后面板上，将提供的外部 SCSI 电缆的一端连接到 1U Rackmount 与安装的磁带机同一侧的 SCSI 接口的任何一端。请参阅图 1。
- 3 将提供的 SCSI 端接器连接到 1U Rackmount 后面板上相邻的 SCSI 接口。请参阅图 1。
- 4 将外部 SCSI 电缆的另一端连接到主机。
- 5 将电源线连接到 1U Rackmount 的后面板上的电源插座。请参阅图 1。
- 6 每个 SCSI 设备必须具有其各自唯一的 ID。必要时可更改 SCSI ID。请参阅图 1。

注: 每次更改 SCSI ID 时，必须通过按 1U Rackmount 前面板上的电源按钮关闭磁带机，然后重新打开。

- 7 将电源线插入到最近的正确接地的电源插座。
- 8 打开 1U Rackmount 后面板上的电源开关。
- 9 通过按 1U Rackmount 前面板上的电源按钮打开磁带机电源。绿色电源指示灯应该点亮。
- 10 打开之前关闭的所有其它设备。
- 11 打开主机服务器。

图 1 后面板配置



安装第二个磁带机

按照下列说明安装第二个磁带机或在已将其移除后重新安装磁带机。

小心: 在执行本步骤之前，您必须关闭 1U Rackmount 并且断开电源。

需要的工具

1 号和 2 号 PHILLIPS® 螺丝起子

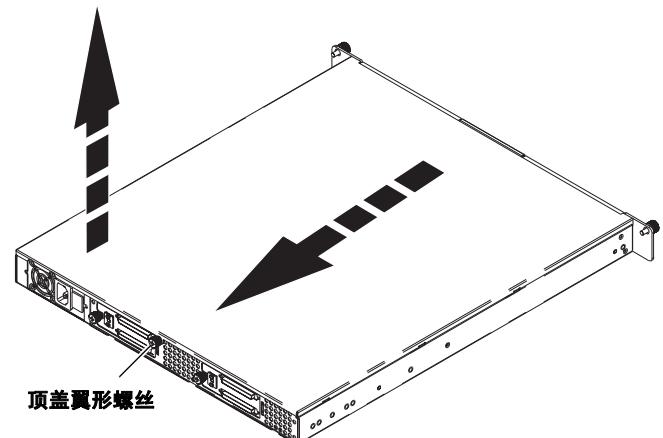
其它需要的设备

- (1) 磁带机
- (1) 外部 SCSI 电缆
- (1) SCSI 端接器

说明

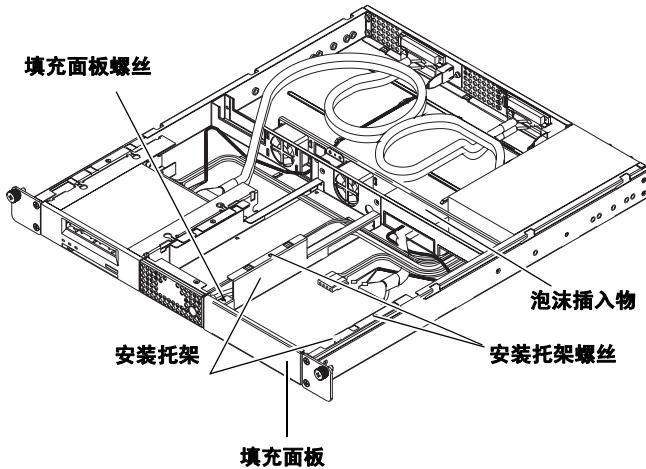
- 1 通过按前面板上的电源按钮断开 1U Rackmount 磁带机电源。
- 2 关闭 1U Rackmount 后面板上的电源开关。
- 3 将电源线从 1U Rackmount 的后面板断开。
- 4 从设备机架移除 1U Rackmount。将 1U Rackmount 放置在清洁、稳定的平面上。
- 5 将保护顶盖的固定翼形螺丝拧松（翼形螺丝位于后面板上）。将机盖向 1U Rackmount 的后侧滑动约 1/2 英寸，以将其从前夹中释放出来。抬起卸下顶盖。请参阅图 2。

图 2 卸下顶盖



- 6 在机箱内部，使用 2 号 PHILLIPS 螺丝起子将两个保护前填充面板的螺丝移动到 1U Rackmount 壁。提起卸下填充面板并丢弃。请参阅图 3。
- 7 将泡沫插入物从舱壁中移除。请参阅图 3。
- 8 使用 1 号 PHILLIPS 螺丝起子移除两个安装托架。提起卸下安装托架。请参阅图 3。

图 3 机箱内的物品



- 9 将内部 SCSI 电缆、SCSI ID 电缆和电源线连接到第二个磁带机的后面。遵循适用于您磁带机的以下特定说明：

- **DAT 72、DLT-V4 和 DLT VS160:** 使用标签为“DDS”的楔形 SCSI ID 接口。SCSI ID 电缆上的紫色线必须连接到右上方的 SCSI ID 插针。请参阅图 4 和图 5。
- **LTO-2 HH:** 使用标签为“LTO”的 SCSI ID 电缆。将 SCSI ID 电缆连接到最右侧的 12 个插针。（八个最左侧的插针未使用。）紫色线必须位于左上方位置。请参阅图 6。
- **LTO-3 HH:** 使用标签为“LTO”的 SCSI ID 电缆。紫色线必须位于左上方位置。请参阅图 7。

图 4 DAT 72 连接

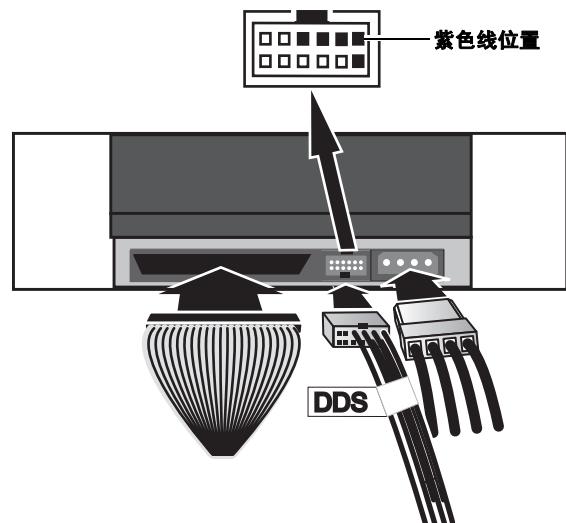


图 5 DLT VS160 和 DLT-V4 连接

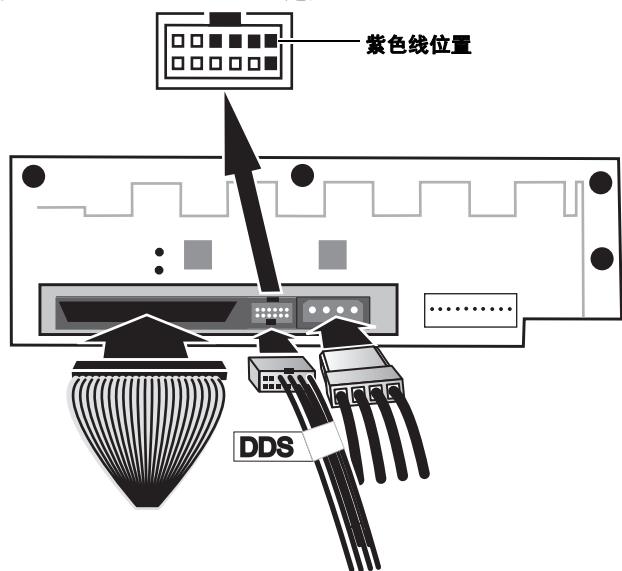


图 6 LTO-2 HH 连接

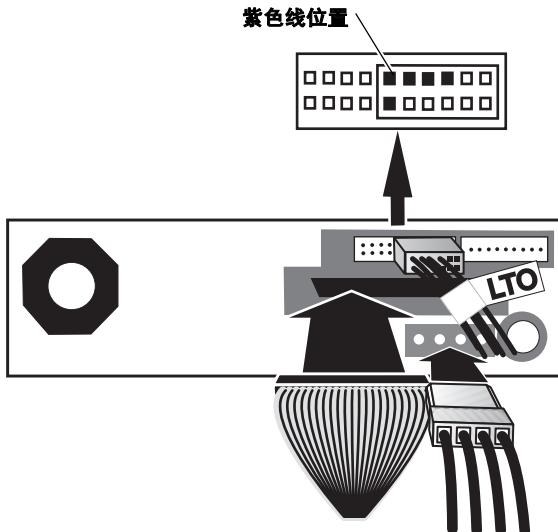
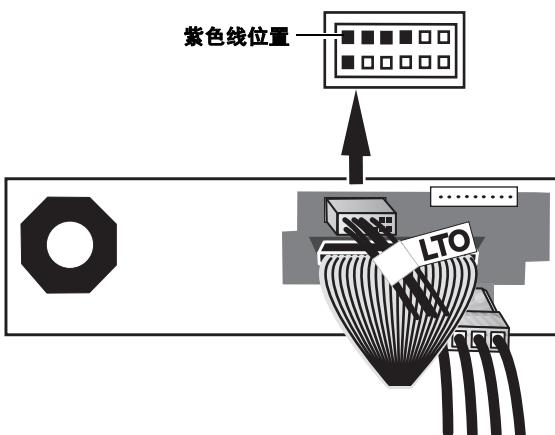
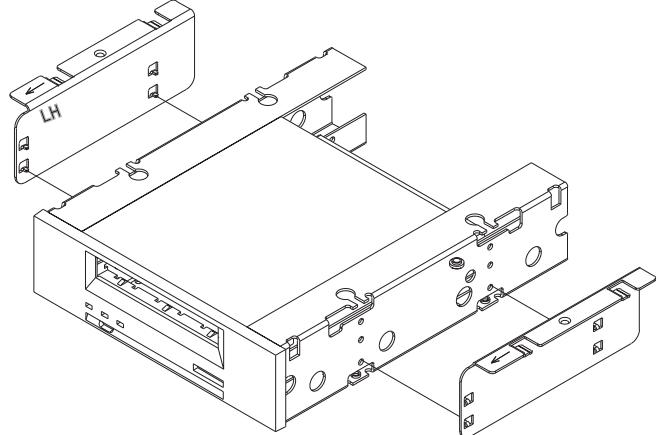


图 7 LTO-3 HH 连接



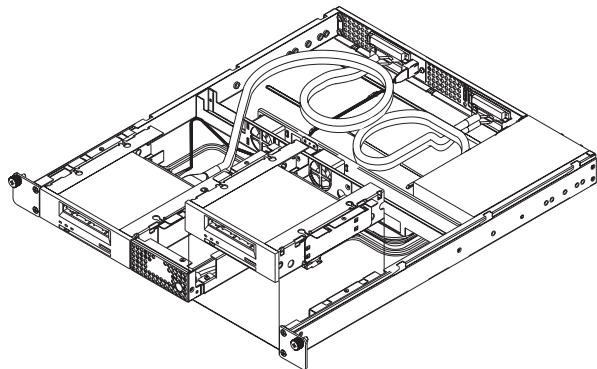
10 将每个安装托架上的两个接线柱插入到第二个磁带机任意一侧的安装孔中。在具有四个安装孔的磁带机中，将接线柱插入到较低一组安装孔中。请参阅图 8。

图 8 安装托架



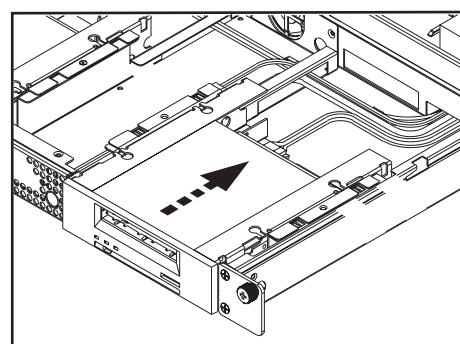
11 将安装托架对着磁带机握住，同时将其余孔上的安装托架的挂钩置于磁带机凹槽中。请参阅图 9。

图 9 对齐磁带机



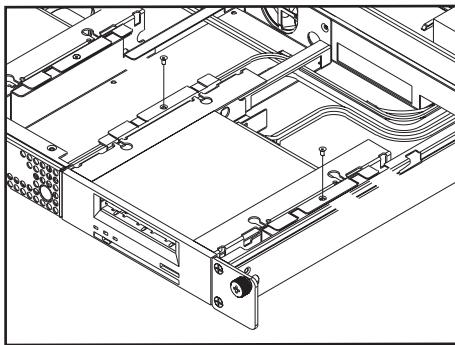
12 将第二个磁带机降低到磁带机凹槽中。将磁带机向 1U Rackmount 的后侧滑动，直到磁带机的前侧完全嵌入 1U Rackmount 的前面板，并且安装托架上的挂钩滑入磁带机凹槽另一侧的其余孔中。请参阅图 10。

图 10 滑动磁带机



- 13 使用 1 号 PHILLIPS 螺丝起子重新安装两个安装托架螺丝。请参阅[图 11](#)。

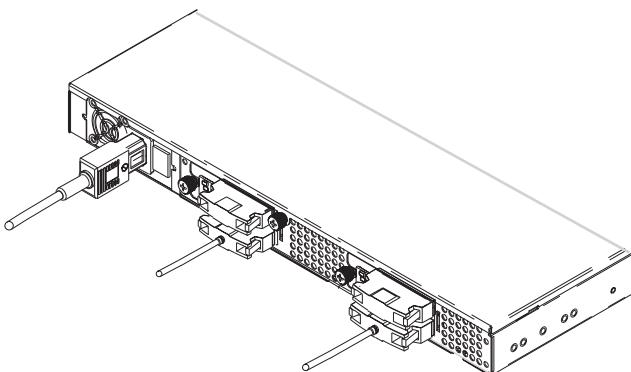
图 11 重新安装安装托架螺丝



- 14 将 1U Rackmount 顶盖放回原处，拧紧顶盖翼形螺丝。
- 15 将 1U Rackmount 重新安装到设备机架中。
- 16 在 1U Rackmount 的后面板上，将外部 SCSI 电缆的一端连接到 1U Rackmount 上与第二个磁带机同侧的 SCSI 接口上的任意一端。
- 17 将 SCSI 端接器连接 到相邻的 SCSI 接口。请参阅[图 12](#)。
- 18 将 SCSI 电缆的另一端连接到主机。
- 19 将电源线重新连接到 1U Rackmount 的后面板上的电源插座。请参阅[图 12](#)。
- 20 每个 SCSI 设备必须具有其各自唯一的 ID。必要时可更改 SCSI ID。

注: 每次更改 SCSI ID 时，必须通过按 1U Rackmount 前面板上的电源按钮关闭磁带机，然后重新打开。

图 12 完整的后面板



- 21 打开 1U Rackmount 后面板上的电源开关。
- 22 通过按 1U Rackmount 前面板上的电源按钮打开磁带机电源。

Class A Device Declarations

WARNING: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class A digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction's manual, may cause interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

The user is cautioned that changes and modifications made to the equipment without approval of the manufacturer could void the user's authority to operate this equipment.

Japan VCCI Declaration

この装置は、クラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用する
と電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策
を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

Korea MIC Declaration

이 기기는 업무용으로 전자파적 합등록을 한 기기이오니 판매자
또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 판매 또는
구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

Taiwan BSMI Declaration

警告使用者：
這是甲類的資訊產品，在
居住的環境中使用時，可
能會造成射頻干擾，在這
種情況下，使用者會被要
求採取某些適當的對策。

Quantum

For more information,
visit quantum.com

United States of America
Quantum Corporation
141 Innovation Drive
Irvine, CA 92617
U.S.A.
phone 949.856.7800
fax 949.856.7799

European Headquarters
Quantum Corporation
3 Bracknell Beeches
Old Bracknell Lane West
Bracknell
Berkshire RG12 7BW
United Kingdom
phone +44 1344 353500
fax +44 1344 353510

Asia Pacific
Quantum Corporation
9 Temesek Boulevard, #08-03
Suntec Tower Two
Singapore 038989
phone +65 6334 0660
fax +65 6432 2830

©2006 Quantum Corporation. Quantum, the Quantum logo, DLT, DLTtape, and the DLTtape logo are registered trademarks of Quantum Corporation in the U.S.A and other countries. The DLT logo is a trademark of Quantum Corporation. LTO and Ultrium are trademarks of HP, IBM, and Quantum in the U.S.A. and other countries. All other trademarks are the property of their respective companies.

December 2006

